



ROYAT, bulles de bonheur

Un été festif

placé sous le signe de la convivialité
et de la bonne humeur



Actualités



► ÉLECTIONS MUNICIPALES
Marcel ALEDO
et son équipe municipale



► ÉCOLES
Travaux d'aménagement
de l'école maternelle



► CADRE DE VIE
Embellissement
du boulevard Vaquez

Sommaire

Édito

Actions municipales 4

- ▶ Élections municipales
- ▶ Vos adjoints et conseillers délégués
- ▶ Les nouveaux élus font connaissance avec le personnel communal
- ▶ Semaine culturelle de l'EMTD
- ▶ École de musique, théâtre et danse de Royat...
- ▶ Royat, ville festive Découvrez la programmation
- ▶ La ville reprend la Taillerie de Royat
- ▶ 2014, parcours du cœur
- ▶ La police municipale forme de jeunes adultes autistes

Finances 10

- ▶ Budget 2014

Travaux 12

Environnement 12

- ▶ Point sur les travaux
- ▶ Coupe sanitaire dans l'arboretum
- ▶ Nettoyage de la tiretaine
- ▶ Gestion des espaces verts
- ▶ Royat ville fleurie

Actions sociales 14

- ▶ Inserfac
- ▶ Comité d'aide et de soutien aux personnes âgées à Royat
- ▶ Centre communal d'action sociale (CCAS)
- ▶ Les ateliers bénévoles agissent pour le CCAS
- ▶ Galette et vœux
- ▶ La résidence Orpea Anatole France

Devoir de mémoire 18

Ville d'eaux 18

- ▶ Concours photo « I love villes d'eaux »
- ▶ Thermes de Royat
- ▶ Royatonic

Enfance jeunesse 21

- ▶ La vie dans nos écoles
- ▶ Les CM1 de Royat en classe de mer
- ▶ Le restaurant scolaire
- ▶ L'Amicale Laïque
- ▶ Les Petits Lutins
- ▶ Relais Assistant(e)s Maternel(le)s
- ▶ Accueil de Loisirs de Royat
- ▶ Les scientifiques en herbe
- ▶ Maison des Jeunes et de la Culture

Sports 26

- ▶ Basket -ball
- ▶ Football
- ▶ Courir à Royat
- ▶ Arts martiaux
- ▶ Tennis catégorie handicap
- ▶ Golf
- ▶ Ski
- ▶ Boules

Vie à Royat 30

- ▶ Concerts
- ▶ Fête de la musique au Picrocole
- ▶ Une petite fille naît à Royat
- ▶ Nouveaux commerçants
- ▶ Croix rouge antenne de Royat
- ▶ Best Western Princesse Flore*****
- ▶ Festival « Jouons sur les mots »
- ▶ Sécurité routière
- ▶ Expositions à Royat
- ▶ Michelin Convention
- ▶ Bibliothèques
- ▶ Jardiniers des pays d'Auvergne
- ▶ Les Cantaliens du Puy-de-Dôme

Vie pratique 36

Expression politique 37

Agenda culturel 38

Équipe municipale 40

Bertrand TAXI
ROYAT N°5

- SERVICE DE QUALITÉ
- VÉHICULE 7 PLACES TOUT CONFORT
- TOUTES DISTANCES
- CONVENTIONNÉ
- TOUTES CAISSES

06 95 88 89 51



Chocolaterie - Pâtisserie -
Confiserie - Salon de thé

La Royale

Maison fondée en 1941
Dépositaire
La Marquise de Sévigné

6, boulevard Vaquez
63130 ROYAT
Tél. 04 73 35 80 30
royale-and-co@orange.fr

Changement de Propriétaire

Exclusivité
"le Cœur de Royat"





Édito du Maire



Madame, Monsieur,
Cher(e)s Royadères,

Le 23 mars dernier, la liste que j'ai conduite a été élue avec 69,48 % des suffrages exprimés. Nous vous remercions de votre confiance et

mettrons tout en œuvre pour en être dignes et placer l'intérêt de tous au cœur de chacune de nos actions.

Votre reconnaissance du travail accompli a été une grande satisfaction. Elle est aussi une **exigence** : celle de réussir ce second mandat en répondant à vos préoccupations quotidiennes et en préparant l'avenir de notre commune.

Quelles que soient vos opinions qui viennent enrichir le débat démocratique, je suis le Maire de tous les Royadères et travaillerai, avec mon équipe, au service de tous, afin de poursuivre notre dynamique de projets.

« Concilier expérience et nouveauté »

Notre équipe réunit à la fois des candidats sortants qui ont une expérience acquise de la gestion municipale et d'autres personnes qui apportent un nouvel élan à nos projets pour Royat.

« Aller de l'avant »

Durant notre précédent mandat, nous avons peu à peu réveillé Royat, nous lui avons donné un nouveau souffle. Notre ville s'est transformée tout en gardant son identité. Aujourd'hui, Royat est une ville reconnue et classée « station de tourisme ». Nous continuerons à travailler pour son rayonnement et le développement de son attractivité.

« Redessiner notre ville »

Nous comptons mettre en œuvre un programme d'aménagement urbain qui sera pensé à l'échelle de la commune. Il comportera notamment un embellissement du centre bourg, un aménagement des entrées de ville, la création d'une coulée verte. Une étude va être prochainement lancée. Vous serez associés à la définition du nouveau

visage urbain de votre ville. Afin de préserver l'équilibre budgétaire de notre commune, nous réaliserons ce projet par tranches et sur la base de recherche de subventions.

« Favoriser l'épanouissement des enfants »

Après une année d'application de la réforme des rythmes scolaires dans les écoles de notre commune, nous avons adressé un questionnaire aux parents d'élèves. Parmi les principaux résultats, 87,5 % des parents dont les enfants participent aux activités périscolaires sont satisfaits de la mise en place des nouveaux rythmes scolaires. Les enfants, quant à eux, adhèrent à 94,5 % des activités proposées. Ces bons résultats nous incitent à poursuivre nos actions afin de concilier au mieux l'intérêt des enfants et les attentes des familles.

Fidèles à notre méthode de travail basée sur le dialogue, nous avons aussi récemment associé les enseignants et les parents au projet de réaménagement de l'école maternelle.

« Permettre à chaque Royadère de trouver sa place dans sa commune »

Nous continuons à être attentifs à nos aînés. Récemment une convention pour l'intervention d'aides et le portage de repas à domicile a été signée afin de faciliter leur vie quotidienne y compris le week-end et les jours fériés. Les nombreuses animations proposées permettent aussi de rompre l'isolement : après-midi cinéma, repas, voyages...

« Développer la vie culturelle et les loisirs »

Avec l'appui de Clermont Communauté, la construction d'un Équipement Communautaire de Proximité est programmée au Breuil. Ce lieu permettra de créer un cadre encore plus propice au développement de nouvelles manifestations et activités associatives.

« Assurer la stabilité des taux de fiscalité »

Je ne reviendrai pas sur les raisons qui ont conduit à l'augmentation de la fiscalité locale. Je vous rappellerai seulement que notre équipe assure la stabilité des taux depuis 2009. Face à un contexte difficile avec notamment la baisse des dotations de l'État

et la diminution des recettes du Casino, nous continuerons à gérer notre commune en utilisant au maximum les effets de levier (subventions, co-financement) et en optimisant les coûts de fonctionnement. Le budget 2014 ne prévoit aucune augmentation des taux d'imposition de la Ville.

« Faire avancer les dossiers de Royat »

J'ai récemment été élu Vice-Président de Clermont Communauté. Dans ce cadre, je m'engage à travailler de façon constructive, efficace et consensuelle avec la Communauté d'agglomération clermontoise et à représenter au mieux les intérêts de notre commune au sein de cette instance.

Je vous souhaite à toutes et tous un très bel été et de profiter des nombreuses animations proposées à Royat.

Marcel ALEDO
Maire de Royat



Notre ami **Christian ALBINET**, ancien Conseiller Municipal, vient de nous quitter au terme d'un combat éprouvant face à la maladie. Homme loyal doté d'une très grande ouverture d'esprit, Christian était toujours disponible pour les associations de notre commune. Il faisait partie de ceux qui souhaitent que Royat soit une ville accueillante, attrayante et festive, une ville où chacun se sente heureux d'y vivre.

À son épouse, ses enfants et toute sa famille, nous tenons à nous associer à leur peine et à leur apporter toute notre amitié dans ces moments difficiles.

ÉDITÉ PAR LA VILLE DE ROYAT

Directeur de la publication : Marcel Aledo, Maire
Coordination : Jean-Pierre Lunot, Adjoint au cadre de vie, du développement durable et à la communication

Maquette et réalisation : Agence BeCome
Tél. : 04 73 61 51 59 - www.agence-become.fr

Crédits photos : Ville de Royat, associations concernées par ce numéro, S. Bullo, F. Giffard, D. Roignant, V. Meron, D. Aubry, Istockphoto, N. Verdier, M. Jallat, F. Casanova, L. Deniel.

Régie publicitaire : Italiq
17, rue du Pré de la Reine - 63100 Clermont-Ferrand

Chef de publicité : Christiane Jalicon - Tél. : 04 73 14 00 01

Impression : Decombat

Tirage : 4000 ex. - Dépôt légal à parution
Royat Magazine est imprimé sur papier certifié FSC

MAIRIE DE ROYAT

46, boulevard Barrièrue - 63130 Royat

Tél. : 04 73 29 50 80 - mairie@royat.fr - www.royat.fr - www.facebook.com/ville.royat

Nos services sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

Samedi, uniquement le Service de l'État Civil, de 9 h à 12 h



ÉLECTIONS MUNICIPALES



La liste menée par **Marcel Alejo** a été réélue dès le premier tour avec **69,48 % des suffrages exprimés**.

Liste conduite par	Voix	% exprimés	Sièges au conseil municipal	Sièges au conseil communautaire
M. Marcel ALEDO	1 350	69,48	23	2
M. Christian BERNETTE	593	30,51	4	0

Inscrits	Votants	Exprimés	Abstentions	Blancs ou nuls
3 467	2 140	1 943	1 327	197

Source : Ministère de l'Intérieur

VOS ADJOINTS...



Claude PRACROS
1^{re} Adjointe chargée des Finances
et des budgets
Conseillère Communautaire



Jean-Pierre LUNOT
2^e Adjoint chargé du Cadre de Vie, de la
Communication et du Développement Durable



Marie-Anne JARLIER
3^e Adjointe chargée des Affaires Sociales,
Enfance Jeunesse et Affaires Scolaires



Patrick HEBUTERNE
4^e Adjoint chargé des Travaux
et de l'Urbanisme



Paulette AVRIL
5^e Adjointe chargée du Tourisme
et du Jumelage



Michel AUBAGNAC
6^e Adjoint chargé des Régies Municipales



Françoise ENJALBERT-RIEUTORD
7^e Adjointe chargée des Sports et de la
Prévention Santé



Alain DOCHEZ
8^e Adjoint chargé de la Sécurité, du Commerce
et de l'Artisanat

LES NOUVEAUX ÉLUS FONT CONNAISSANCE AVEC LE PERSONNEL COMMUNAL



Suite aux dernières élections municipales de Royat, le Maire, Marcel Aledo, a été reconduit dans ses fonctions, tout en rassemblant dans son équipe des élus expérimentés, mais aussi une dizaine de nouveaux élus.

L'adjoint à la communication Jean-Pierre Lunot, ainsi que le Directeur Général des Services, Monsieur Bruno Llinares, ont accompagné les nouveaux élus dès le début de leur mandat, pour une découverte des différents services municipaux et une rencontre avec les personnels : services

administratifs, services techniques, mais également Police Municipale et restaurant scolaire.

Une visite des régies municipales, Royatonic et Établissement Thermal a également été réalisée.

ROYAT CLASSÉE STATION DE TOURISME

La Ville de Royat a obtenu le classement « station de tourisme », décerné par décret ministériel du 15 janvier 2014.

Neuf critères, très sélectifs et exigeants, ont déterminé l'obtention de ce classement : la diversité des modes d'hébergements parmi lesquels, la qualité de l'animation, les facilités de transports et d'accès, ainsi que la qualité environnementale.

Le nombre de communes françaises obtenant cette reconnaissance pour 12 ans reste extrêmement limité et permet à chacune d'accroître son attractivité, de favoriser l'animation, d'organiser au mieux l'accueil et la promotion avec les professionnels du tourisme de la Ville.

L'obtention de ce classement confirme le statut de Royat comme commune fédératrice d'initiatives touristiques.

La Ville de Royat bénéficie ainsi d'un surclassement démographique, lequel permet d'obtenir des dotations financières supplémentaires de l'État.

Rappelons que Royat a accueilli en 2013 plus de 9 000 curistes à l'Établissement Thermal et enregistré plus de 185 000 entrées au centre thermoludique Royatonic.

La Commune dispose de plus de 135 chambres en hôtellerie, 200 logements meublés, d'un camping comportant 200 emplacements s'intégrant dans un cadre naturel inégalable.



...ET CONSEILLERS DÉLÉGUÉS



Marie-Christine VALVERDE

Conseillère Municipale déléguée à la Vie Associative et à l'Animation Locale



Jacques CHEVALIER

Conseiller Municipal délégué aux Transports et à l'Intercommunalité



Jean-Luc MEYER

Conseiller Municipal délégué à la Recherche et au Développement du Thermalisme



Marie-Hélène BILLARD

Conseillère Municipale déléguée à la Solidarité envers les Aînés et aux EHPAD



Christine DENIZOT

Conseillère Municipale déléguée à la Culture et à l'Événementiel



Jacqueline BUONOCORE

Conseillère Municipale déléguée au Logement et aux Cérémonies

ÉCOLE DE MUSIQUE, THÉÂTRE ET DANSE DE ROYAT

Belle moisson de médailles pour les danseuses

Les danseuses de l'École de Musique, Théâtre et Danse de Royat se sont particulièrement distinguées lors du dernier concours régional de danse au Sémaphore à Cébazat, organisé par la Confédération Nationale les 22 et 23 mars 2014.



Le Maire, Marcel Aledo, Marie-Anne Jarlier, adjointe, ont félicité les jeunes danseuses et remercié leur professeur, Emeline Durix ainsi que le Directeur de l'EMTD, Alexandre Vinot.

Pour l'édition 2014 en effet, Emeline Durix, professeur de danse de l'École de Musique, de Théâtre et de Danse de Royat a présenté 10 élèves, âgées de 8 à 17 ans : toutes ont été primées.

En danse classique, catégorie préparatoire 1, Azilis Duff, Romane Delobbe, Romane Lecourt, ainsi que Jeanne Jourdy, ont obtenu un 3^e prix (médaille de bronze).

En danse contemporaine, catégorie individuel 3, Anne Jamet a été classée 1^{er} prix (médaille d'or) sélectionnée pour le concours national à Lyon.

En catégorie autres styles individuel 1, c'est Elsa Lantelme qui a été 2^e prix (médaille d'argent).

En danse classique, catégorie moyen 1, les élèves Margot Fargeas et Marine Guitard ont été respectivement 2^e prix (médaille d'argent) et 3^e prix (médaille de bronze).

Enfin, en danse jazz/modern jazz groupe catégorie 2, la chorégraphie "Contretemps" interprétée par Margot Fargeas, Typhaine Guitard, Marine Guitard et Maeva Lantelme, a obtenu le 3^e prix (médaille de bronze).

Le Maire, Marcel Aledo, était fier d'accueillir les élèves, leurs parents et leur professeur pour les féliciter.

L'École de Musique, de Théâtre et de Danse de Royat est un service municipal. Plus de 300 élèves y sont inscrits, toutes disciplines confondues, bénéficiant des enseignements d'une vingtaine de professeurs.

Chaque année, l'École organise une semaine culturelle gratuite et ouverte à tous, permettant de découvrir ses activités. Des auditions ont également lieu régulièrement.



École de Musique, Théâtre et Danse de Royat

3, rue du Souvenir - 63130 Royat - Tél.: 04 73 29 90 12 / ecole.musique@royat.fr

6^e FORUM DES ASSOCIATIONS

La Ville de Royat organise son 6^e Forum des associations le samedi 6 septembre en Mairie de Royat de 10h à 13h.

Plus de 30 associations royadères seront présentes, proposant des activités pour tous et pour tous les âges pour 2014-2015.

Pour accompagner les associations, la ville sera présente avec certains de ses **services municipaux** : **ALSH** - Accueil de Loisirs sans hébergement, **RAM** - Relais Assisantes Maternelles, **EMTD** - École de Musique, de Théâtre et de Danse, et aussi **CCAS** - Centre Communal d'Action Sociale (Aide et repas à domicile).





SEMAINE CULTURELLE

DE L'EMTD



Du 19 au 24 mai dernier, les enseignants de l'École de Musique, Théâtre et Danse de Royat (EMTD) et leurs élèves ont pu présenter le travail effectué tout au long de l'année par le biais de représentations.

Pas moins de 7 spectacles ont eu lieu au cours de la semaine culturelle :

- Atelier vocal enfants, classe de chant et chorale adulte,
- Concert de l'orchestre à cordes,
- Ensembles instrumentaux et orchestre 1^{er} cycle,
- Histoire sonore des enfants de l'éveil musical,
- Classe de théâtre,
- Classe de danse,
- Soirée musique africaine et danse mandingue.

Lors des spectacles à l'ambiance chaleureuse, le public a pu apprécier les talents des artistes de l'EMTD.

 **École de Musique Théâtre et danse de Royat:**
3, rue du Souvenir - 63130 Royat
Tél.: 04 73 29 90 12
ecole.musique@royat.fr
Directeur: Monsieur Alexandre Vinot,
également Directeur de l'orchestre
d'harmonie et professeur
de saxophone.

**Le Châtel**[™]
HÔTEL-RESTAURANT

Nouveaux propriétaires...
nouveau cadre

Nous vous accueillons Midi et Soir
7j/7 durant la saison estivale

Vous recevez de la famille ou des amis
nous leur offrons une remise de 5%
sur le prix de la chambre
sur présentation du présent bulletin

20, av. de la Vallée - 63130 ROYAT-CHAMALIERES 04 73 29 53 00 www.hotel-lechatel.com info@hotel-lechatel.com

LA VILLE PRÉSERVE LA TAILLERIE DE ROYAT ET PROTÈGE AINSI UN PATRIMOINE D'EXCEPTION

Joyau du patrimoine Auvergnat, la taillerie de Royat a été pendant plus de cent ans un atelier célèbre pour son travail des pierres fines et parfois rares.

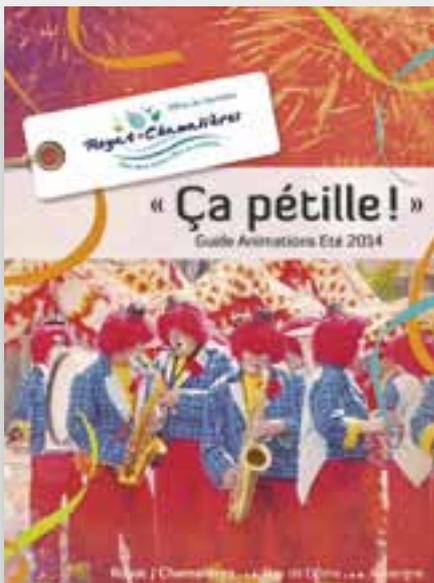
Entre 1900 et 2004, date de la fermeture définitive du bâtiment, des milliers de pierres semi-précieuses ont été taillées au sein de ce bâtiment d'exception. Colliers, épingles à chapeau ou boutons de manchettes ont été façonnés par la Taillerie de Royat en pierre d'agate, de jade ou encore d'améthyste.

En 2013, le bâtiment a été mis en vente par ses propriétaires. Afin de conserver ce patrimoine industriel inestimable, la Municipalité a décidé de l'acquérir en partenariat avec l'EPF (Établissement Public Foncier du Puy-de-Dôme).



D'une architecture typique du début du XX^e siècle, d'authentiques collections minéralogiques et un mobilier spécifique dans un état de conservation exceptionnelle, la taillerie de Royat est un établissement d'une extrême rareté.

La Taillerie reste donc dans le patrimoine communal de Royat et sa rénovation, avec différents partenaires, est à l'étude.



Retrouvez le détail de tous les événements dans le guide Été « ça pétille » disponible en Mairie et à l'Office de Tourisme.

PARC EN SCÈNE, 12 rendez-vous festifs entièrement gratuits!

Royat s'anime au cours de l'été 2014 et l'Office de tourisme propose une série de concerts pour tous les publics. Gospel, soul, jazz, musique d'Amérique du sud, musique celtique, danses irlandaises, trompettes, le parc thermal pétillera aux rythmes des groupes musicaux les dimanches d'été.

ROYAT, VILLE FESTIVE

Organisée pour la 2^e année consécutive, cette animation estivale a vu ses concerts plus que doubler en passant de 5 programmes en 2013 à 12 en 2014.

Festif, convivial, chaque concert se tient au kiosque à musique du parc thermal à 17h.

SALON DU LIVRE 2014

Rendez-vous des auteurs, des lecteurs, des passionnés de livres, le Salon du Livre de Royat-Chamalières vous donne rendez-vous les 4 et 5 octobre au théâtre du Casino de Royat.

Parrainé par Yann Queffelec, le salon accueillera une centaine d'écrivains et notamment les auteurs de *Boule et Bill*, qui viendront présenter leur nouvel album et proposeront une exposition événementielle avec des planches inédites de leur dernière BD.

Rencontres, débats, échanges, ce rendez-vous culturel populaire se veut ouvert à tous et totalement gratuit.

FÊTE DE LA GASTRONOMIE

En collaboration avec la Confrérie des Gastronomes et Le Cresna, l'office de tourisme organise pour la 1^{re} fois la Fête de la Gastronomie à Royat et Chamalières. Dotée de belles adresses gour-



Les Tchums

mandes, notre station touristique s'intègre à cet événement national visant à valoriser le patrimoine culinaire.

Du 26 au 28 septembre, marchés, concours, ateliers, tables rondes, jeux culinaires dans les parcs, un programme festif et varié sera proposé pour toute la famille.

LES NOUVEAUTÉS DE L'OFFICE DE TOURISME

Sorties randonnées accompagnées.

Inédit : vivez une expérience unique de randonnée nocturne.

Les jeudis de Charade

Tous les jeudis d'été, le circuit de Charade s'ouvre au public et organise une visite guidée du circuit de 9h à 12h.

Possibilité de faire des baptêmes de piste, du 4x4 ou de la randonnée en quad avec un supplément.

Office de tourisme de Royat-Chamalières :

1, avenue Auguste-Rouzaud
63130 Royat - Tél. : 04 73 29 74 70
www.tourisme-royat-chamalières.com
info@ot-royat.com
Ouvert 7j/7 en juillet - août
9h - 12h / 14h - 18h



Le Maire, Marcel Aledo, entouré d'élus et notamment de Madame Françoise Enjalbert-Rieutord, Adjointe aux sports et à la prévention santé, lors de la remise d'euros solidaires au profit de la Fédération française de cardiologie.

PARCOURS DU CŒUR

Pour la 39^e édition des « **Parcours du Cœur** » initiés par la Fédération Française de Cardiologie, la Ville de Royat a organisé une journée d'information et d'animation avec la mise en place d'un circuit de randonnée.

Ouvert à toutes les générations, cette manifestation s'est tenue le 5 avril au complexe sportif du Breuil. Elle a été préparée en partenariat avec l'association « Courir à Royat », largement investie dans la vie associative de la Commune, et la Fédération Départementale des Médailleurs Jeunesse et Sports, présente sur la manifestation.

Les participants ont pu randonner pour découvrir le paysage et la nature

tout au long du parcours balisé à leur attention, cela au profit de la recherche pour faire reculer les maladies cardiovasculaires.

Cette manifestation était l'occasion de diffuser largement le message 0-5-30: *le tiercé gagnant pour le cœur*: zéro cigarette, cinq fruits et légumes par jour et trente minutes d'activité physique au quotidien.

Cet événement est ainsi la plus grande opération de prévention-santé organisée en France dans le but de faire reculer les maladies cardiovasculaires, responsables de 147 000 décès par an.

Lors de cette édition, une collecte d'euros solidaires, au profit de la Fédération Française de Cardiologie a également été organisée, à hauteur de ce que chacun souhaitait donner.

LA POLICE MUNICIPALE FORME DE JEUNES ADULTES AUTISTES AU CODE PIÉTON

Première dans l'agglomération clermontoise, la Police Municipale de Royat a organisé en début d'année une matinée « code piéton » avec de jeunes autistes résidents de la Fondation Jacques Chirac de Royat.

À la demande de cette structure dirigée par Madame Laeticia SOCAT, les policiers municipaux ont accueilli 5 jeunes adultes autistes pour leur apprendre les bases de la sécurité routière, plus particulièrement pour les piétons: vidéo et diaporama à l'appui, échanges autour de questionnaires ont permis aux jeunes de se familiariser au code piéton de façon ludique.

La sécurité routière du département du Puy-de-Dôme a également contribué au bon déroulement de cette formation,

en fournissant matériel pédagogique et objets tels que porte-clés ou encore jeux de cartes portant sur la sécurité routière.

Les élèves et leurs encadrants ont apprécié ce moment instructif et convivial. Chacun d'eux est reparti avec son diplôme validant la formation.

La Fondation Jacques CHIRAC est spécialisée dans l'accompagnement des personnes handicapées mentales. L'établissement situé à Royat est un accueil de jour pour adultes autistes.



 **Fondation Jacques Chirac:**
4, avenue Anatole-France -
63130 Royat - Tél.: 09 75 30 46 59

La Police Municipale de Royat est composée de 4 agents.

Police Municipale - 33, rue Nationale
63130 Royat - Tél.: 04 73 35 82 14

Permanence de la Police Nationale à Royat au poste de police municipale tous les mercredis de 10h 30 à 12h 30.

PERRUQUES

plus de 3000 choix

Thermes
Coiffure[®]

15 rue Nationale
63130 ROYAT

04 73 35 96 58

www.thermes-coiffure.com



La section de fonctionnement s'équilibre

Annoncé comme très difficile pour toutes les collectivités territoriales, le budget primitif 2014 a été construit en tenant compte de la conjoncture économique défavorable et des restrictions budgétaires annoncées par l'État pour les années à venir.

Le budget primitif 2014 s'équilibre à 8 309 539 € en fonctionnement et 4 398 080 € en investissement. Cette construction budgétaire a été rendue possible par la maîtrise des charges de fonctionnement réalisées depuis 5 ans maintenant et par l'affectation du résultat de clôture du budget de fonctionnement 2013 de plus de 2,5 millions d'euros.

La municipalité continue sur la même voie :

- Services de qualité (petite enfance, écoles, accueil de loisirs, restaurant scolaire, école de musique, théâtre et danse, Centre Communal d'Action Sociale, SISAD...)
- Dynamisme économique avec nos deux régies (Thermes et ROYATONIC)
- Cadre de vie
- Équipements sportifs
- Politique culturelle en association avec l'office de tourisme
- Aides aux associations...

Cette bonne gestion permet de faire face à la baisse des dotations de l'État dont la dotation globale de fonctionnement (DGF), la plus importante, passera, cette année, en dessous du million d'euros. Tout cela sans augmentation des taux des diverses taxes des impôts locaux.

Cette gestion permet également de consacrer un peu plus de 1,3 million d'euros à l'investissement.

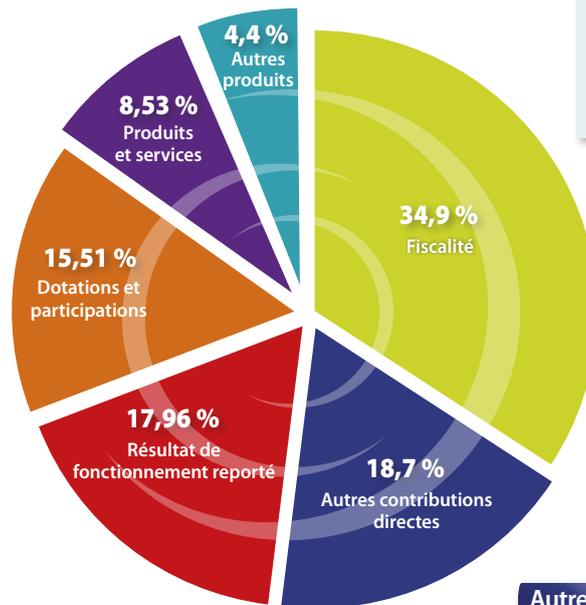
Recettes de fonctionnement

Produits et Services dont :

Loc. parking, stationnement, navettes, concessions	167 370 €
Inscriptions école de musique, loc. instruments	49 750 €
Inscriptions ALSH, resto scol et CAF	326 780 €
Remb. mutualisation assurances et prestations	164 543 €

Autres produits dont :

DSP Camping	58 241 €
Locations immeubles	186 173 €
Remb. impôts et taxes	40 000 €
Amortissement des subventions	72 292 €

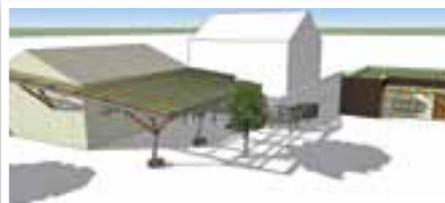


Autres contributions directes dont :

Dotations et attributions	
Clermont Communauté	472 884 €
Produits des jeux (Casino)	790 000 €
Droits de mutations	180 000 €
Autres taxes	96 000 €

Dotations et Participations dont :

Dotations de l'État	1 117 829 €
Subventions culturelles	16 700 €
Compensations de l'État	97 117 €
Autres participations	54 600 €



DANS LA CONTINUITÉ

en recettes et en dépenses à 8 309 539 €

IMPÔTS LOCAUX TAUX 2014 STABLES DEPUIS 2009

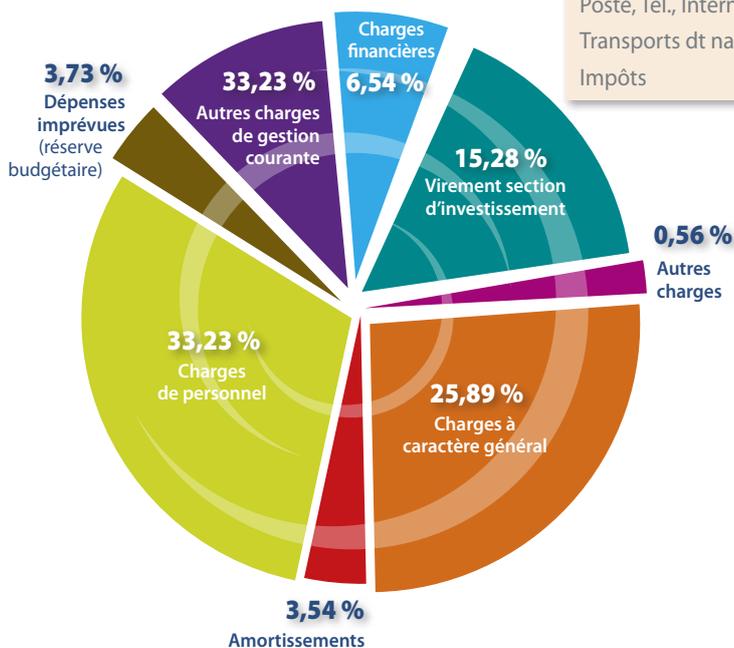
Dépenses de fonctionnement

Autres Charges de gestion courante dont :

Cotisations diverses instances :	
SIEG, SISAD, EPF SMAF	166 000 €
Subv. CCAS	143 415 €
Subv. Petite Enfance et Écoles	215 000 €
Subv. SIVU	106 461 €
Subv. Assoc	92 000 €

Charges à caractère général dont :

Achats : Eau, Électricité,	
Carburant	766 100 €
Maintenance, Assurances,	
Abonnement, Formations	868 017 €
Evnts Culturels, Magazine,	
Poste, Tél., Internet	297 306 €
Transports dt navettes	160 100 €
Impôts	42 300 €



Charges de personnel

L'effectif de la commune est passé de 83,1 ETP en 2008 à 82,7 ETP en 2014 (Equivalent Temps Plein).

L'augmentation des charges de personnel provient de l'augmentation légale des charges salariales, des valorisations des salaires, de la réforme des salaires des agents de catégorie C imposée par l'Etat et de l'intégration de personnels auparavant inscrits sur des budgets annexes.

La ville a partiellement eu recours à l'emprunt en 2013. Elle a néanmoins continué à diminuer ses charges de remboursement du capital d'emprunts de 320 000 €. Ainsi, depuis 3 ans, la Ville a remboursé 1 770 000 € de capital d'emprunts.

Pour la section d'investissements, les dépenses sont évaluées à 4,4 millions d'euros.

Le remboursement du capital des emprunts atteindra environ 740 000 €.

Les principales dépenses prévues concernent :

- Les frais d'études (PLU, AVAP, ouvrages d'art, accessibilité des bâtiments...)
- Les travaux d'éclairage public (Parc Thermal)
- Les grosses réparations des bâtiments (salles sous le Casino, divers bâtiments communaux, crèche...)
- Les travaux dans les écoles (fenêtres, préau, dortoir...)
- Les travaux d'aménagement de voiries et réfection de rues (Étude Pépinière/Victoria...)
- Les achats de matériaux et renouvellement de matériels...

Ces dépenses seront équilibrées par le virement de la section de fonctionnement (1 300 000 €), les amortissements (350 000 €), le FCTVA (Fonds de Compensation de la TVA), les subventions demandées et un emprunt suivant la réalisation des investissements.

Epis Saveurs

Nouveau 2 bis, Place Allard - 63130 ROYAT
06 87 52 38 78

à côté du bar tabac «La Station» - Proche Royatonic

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi : 7h-14h / 16h30-20h30
samedi, dimanche : 5h-13h / 17h-20h30

*Sandra vous propose : Pain de fabrication artisanale
par un compagnon boulanger, Viennoiseries, Pâtisseries....*

Snacking : Quiches, salades, sandwichs à composer, Tartines, etc...

Produits régionaux et artisanaux : Fromages d'Auvergne, Confitures de lait, de fraises, de myrtilles, de châtaignes..., Miel de pays, Saucissons et salaisons, Terrines, Bocaux (tripoux, truffade, aligot), Lentilles vertes du Puy, Vins (Boudes, St-Pourçain), Paniers garnis à composer...

N'oubliez pas de commander vos pâtisseries pour diverses occasions, ainsi que vos sandwichs, salades, paniers garnis... AU PLAISIR DE VOUS RECEVOIR !!!

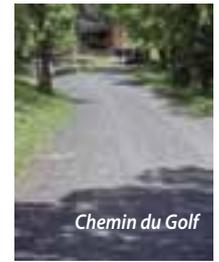


POINT SUR LES TRAVAUX

Boulevard Vaquez: aménagement et fleurissement
 Chemin de la Pauze et chemin du Golf: réfection des chaussées
 Crèche et RAM: Remplacement de la chaudière
 Gymnase du Breuil:
 remplacement de la production d'eau chaude des vestiaires.
 Camping de l'Oclède: reprise du sol des tennis
 Établissement thermal: réfection des toitures
 Coin du Curiste: reprise de l'assainissement
 Bibliothèque des Thermes: rénovation intérieure
 Office de Tourisme: peinture à l'accueil
 Cimetière: agrandissement du Colombarium



Bibliothèque
du Parc Thermal



Chemin du Golf



Boulevard Vaquez

Environnement

COUPE SANITAIRE DANS L'ARBORETUM DE ROYAT

Certains pins noirs dans l'arboretum de Royat sont victimes d'une maladie. Les services de l'ONF (Office National des Forêts) sont contraints de procéder à une coupe des arbres morts.

Le diagnostic a été établi en collaboration avec le Service du Département de Santé des Forêts de la Direction Régionale de l'Alimentation, l'Agriculture et de la Forêt.

La coupe est prévue dans les 3 mois qui viennent et sera suivie d'une plantation d'autres arbres dans ce secteur de Royat. La fermeture provisoire des accès des parties de forêts concernées par le chantier sera balisée sur place.



NETTOYAGE DE LA TIRETAINÉ

Initié par le Conseil Municipal des Enfants de Royat, et mené conjointement avec les associations AAPPMA les quatre sources, l'ASR Football et des élus de Royat, le nettoyage de la Tiretaine fait partie des actions faites en faveur de l'environnement sur notre commune.

En avril, les équipes se sont retrouvées pour nettoyer les abords de la Tiretaine : une benne a été remplie d'objets aussi divers qu'hétéroclites tels qu'un congélateur, des pneus, des chaises...

Merci à tous ceux qui ont participé à cette action en faveur de l'environnement et rendez-vous au printemps prochain.



GESTION DES ESPACES VERTS

Vers une utilisation limitée des produits phytosanitaires

Face à l'évolution de la réglementation, la Commune de Royat s'inscrit dans une démarche de bonne pratique d'utilisation des produits phytosanitaires*.

Dans ce cadre, les agents municipaux ont récemment suivi une formation qualifiante sur l'utilisation de ces produits phytosanitaires sur le territoire de Royat.

Par ailleurs, la ville prend les engagements nécessaires au respect de la réglementation, notamment en matière de protection de la santé publique.

Ainsi, sur la commune de Royat certaines restrictions sont déjà respectées : les cours des écoles ne sont plus traitées, de même que les pavés des rues de la cité.

Enfin, la ville s'engage à mettre en place toutes informations utiles auprès du public dès que des produits de ce type seront utilisés à Royat, entraînant parfois une interdiction d'accès de certaines zones traitées pendant quelques heures.

* Un produit phyto-sanitaire est un produit utilisé pour soigner ou prévenir les maladies des organismes végétaux.



ROYAT VILLE FLEURIE

La Commune est classée « Ville 2 Fleurs » par le Jury national des « Villes et Villages fleuris ».

Royat, ce sont des parcs, mais aussi des parterres, des carrés d'arbres, des allées d'arbres, des plantes en bacs, des jardinières, des suspensions...

Le parc thermal et la vallée de la Tiretaine constituent 7 hectares de nature au cœur de la Commune. Plus de 150 sites dans la ville, soient 22 hectares sont entretenus, plantés, fleuris...

Le service espaces verts de la Ville plante 15 000 fleurs pour la saison d'été, 2000 à l'automne et 7000 en hiver.

La commune favorise le fleurissement dit « naturel », notamment sur les talus, autour des pieds d'arbres, bords de Tiretaine... 5000 bulbes ont ainsi été plantés cette année.

Royat possède 216 essences d'arbres différentes, la Ville renouvelle ces essences à raison d'une dizaine de variétés par an.

De nombreux arbres sont plus que centenaires : séquoias, cèdres, tilleuls, gingko-biloba...

Par ailleurs, la commune récompense chaque année les maisons fleuries de la ville, tous les habitants de Royat sont susceptibles d'être récompensés par le jury qui se déplace au cours de l'été.

Sont concernées les maisons sans terrain ni jardin, maisons avec petits terrains, maisons avec terrains ou parcs, appartements, commerces...

Alors, n'hésitez pas à fleurir votre lieu d'habitation, vous serez peut-être primé!



Fontaine Place Claussat



Fleurissement d'automne rond-point Place Allard

INSERFAC DES ACTIONS POUR L'INSERTION À ROYAT

Marcel Aledo, Maire de Royat, des adjoints et des conseillers municipaux, les services Espaces Verts et le CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) de la ville, aux côtés du personnel encadrant d'INSERFAC: Thérèse Labigne, Directrice d'INSERFAC, Philippe Meynie, encadrant technique pédagogique et social, ainsi que son successeur Thierry Ducros; les encadrants étaient accompagnés des personnes du chantier d'insertion.



Soutenue par la Ville de Royat, INSERFAC est une association de réinsertion par la formation et l'emploi.

Une réunion de bilan d'activité 2013 a récemment eu lieu en Mairie présentant les travaux de menuiserie et charpente, d'entretien des espaces verts ou encore divers travaux de second œuvre.

L'équipe a ainsi participé à la fabrication de jardinières à l'école maternelle, réalisé des travaux de pavages et dallages dans divers lieux de la Commune ou encore contribué à l'entretien du mobilier urbain...

En 2013, l'équipe INSERFAC œuvrant à Royat était composée de 13 salariés, âgés de 25 à 58 ans. Toutes ces personnes en difficultés étaient accompagnées afin de retrouver un emploi ou bien une formation à l'issue de ces mois passés à travailler avec INSERFAC.

La dimension humaine de cette association est essentielle, ainsi que la valorisation des acquis et des compétences,

ouvrant des possibilités de réorientation et de formation qualifiante aux participants.

Lors de cette rencontre bilan d'activité, Marcel Aledo a félicité les membres du chantier pour leur travail remarquable, ainsi que leurs encadrants. Il a tenu à rappeler sa volonté forte de voir ce chantier perdurer à Royat.

INSERFAC a, pour sa part, remercié la Ville de Royat pour l'accueil et le soutien quasi-quotidien des services techniques et espaces verts de Royat dans leur travail.

Pour 2014, le chantier à Royat est reconduit pour la 16^e année.

Le chantier d'insertion peut exister grâce aux différents partenaires qui le soutiennent: Mairie de Royat, Conseil Général du Puy-de-Dôme, l'UT 63 (Direction Régionale des entreprises, de la concurrence, de la consommation du travail et de l'emploi).

LE CASPAR

COMITÉ D'AIDE ET DE SOUTIEN AUX PERSONNES ÂGÉES À ROYAT

Depuis de nombreuses années, le CASPAR propose, en partenariat avec le CCAS de Royat (Centre Communal d'Action Sociale), différentes activités à destination des personnes âgées de la commune de Royat.

Jeux de sociétés, repas de groupe, après-midi dansants, sorties attrayantes... autant de distractions pour sortir de la solitude et faire des rencontres.

Cette année, les membres du CASPAR ont organisé un repas à l'Auberge de Charade, une journée de découverte du musée de la céramique à Lezoux et de la laiterie Garny à Pontastier. Cette journée conviviale a été ponctuée d'un déjeuner dans la bonne humeur à Orléat et de dégustations de produits régionaux.

Par ailleurs, les membres du CASPAR se retrouvent tous les après-midi des mardis et vendredis de 14h à 18h au Foyer des anciens.



Le repas du CASPAR a eu lieu cette année à l'Auberge de Charade.

Le CASPAR apporte donc des moments conviviaux, temps d'échanges, de paroles, organise des jeux de société pour ceux qui en ont besoin.

Bien entendu, toute personne qui souhaite donner un peu de son temps pour aider les personnes isolées et les sortir de leur quotidien peut également adhérer à l'association.

 **CASPAR - Foyer des anciens**
1, Place Cohendy - 63130 Royat.
Tél. : 04 73 35 90 32

CCAS : UNE CONVENTION POUR QUE LES PERSONNES ÂGÉES SOIENT ACCOMPAGNÉES TOUS LES JOURS DE L'ANNÉE

En début d'année, le CCAS - Centre Communal d'Action Sociale de Royat - a signé une convention avec la société VIVADÔME afin que les bénéficiaires des services d'aides à domicile et de portages de repas puissent profiter de ces services tous les jours de l'année, week-ends et jours fériés compris.

Ce conventionnement a été rendu nécessaire par les nécessités de services, mais également par le besoin d'augmentation de l'amplitude horaire du service, correspondant au renouvellement de l'agrément qualité.

Le service de maintien à domicile, regroupant l'aide à domicile et le portage de repas, existe à Royat depuis plus de 30 ans.

Il est important de proposer ce service aux royadères, de privilégier la qualité de vie des aînés de la Commune en leur donnant la possibilité de rester à leur domicile.

La continuité de service, 7 jours sur 7 et 365 jours par an est désormais assurée.



Marcel Aledo, Maire de Royat, Marie-Anne Jarlier, adjointe aux affaires sociales, enfance-jeunesse et scolaires, des élus de l'équipe municipale, lors de la signature avec Vivadôme, notamment Monsieur Thierry Charbonneau, Directeur de la société de services.

LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS) AU SERVICE DES ROYADÈRES

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) est un lieu d'accueil, d'écoute, de soutien, d'information, d'orientation, de prévention et d'accompagnement pour les personnes en difficulté, les personnes âgées et les personnes en situation de handicap.

Cet établissement public communal est administré par un Conseil d'Administration et présidé par le Maire, Marcel Aledo. Le CCAS est chargé de la mise en œuvre de la politique d'action sociale communale.

Il propose de nombreux services aux habitants :

► Le service d'aides à domicile

Les aides à domicile et auxiliaires de vie employées par le CCAS de Royat interviennent au domicile des personnes âgées de plus de 60 ans ou personnes souffrant de handicap. Elles accompagnent les personnes dans les actes essentiels de la vie : courses, pré-

paration de repas, ménage, démarches administratives simples, aide à la toilette, habillage...

► Livraisons de repas à domicile

Les repas sont préparés chaque jour au restaurant municipal et livrés chez les personnes inscrites, du lundi au vendredi. Continuité de service les samedis et dimanches avec la société Vivadôme.

► SISAD - Syndicat Intercommunal de Soins infirmiers à Domicile de Royat Chamalières.

Sur prescription médicale, le SISAD assure avec son équipe d'aides-soignantes placée sous la responsabilité

d'un infirmier coordinateur, les soins d'hygiène générale.

► La Téléassistance départementale

En cas de chute, de malaise ou d'urgence médicale, les adhérents au dispositif n'ont qu'à appuyer sur un bouton pour alerter le CODIS-SAMU et dialoguer avec un sapeur-pompier ou un médecin. La télé-assistance fonctionne 24h/24 et 7j/7 et permet aux personnes dépendantes de continuer à vivre chez elles, en autonomie et en toute sécurité.

► CCAS de Royat

Mairie - 46, boulevard Barrieu
04 73 29 50 83



Résidence médicalisée accueillant des personnes valides, semi valides, dépendantes, atteintes de la maladie d'Alzheimer.



- Unité spécifique d'accueil rénovée en 2012 pour personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés de 17 lits avec une terrasse panoramique offrant une magnifique vue.
- Équipe pluridisciplinaire comprenant un médecin coordonnateur, une infirmière coordinatrice, une psychologue, une psychomotricienne, une ergothérapeute, un animateur, des aides soignantes, des auxiliaires de vie et des infirmières.
- Des animations sont proposées chaque jour : gymnastique douce, informatique, chorale, groupe de parole, dessin, atelier mémoire, sorties à l'extérieur...

Résidence Anatole France
10, av. Anatole France - 63130 ROYAT - 04 73 29 54 00



LES ATELIERS BÉNÉVOLES AGISSENT POUR LE CCAS

Depuis plus de trente ans, les *Ateliers bénévoles de Royat* (association loi 1901) créent des objets (par exemple : layette, doudous, "clowns", sacs, essuie-mains en tissu peint ou brodés au point-de-croix, cadres et boîtes en bois peint) qu'ils vendent lors de deux marchés annuels (mai et novembre) au profit du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). Ils peuvent également réaliser des commandes personnalisées (broderies au point-de-croix, tricots, couture).

Le Marché de Printemps 2014, qui s'est tenu les 16 et 17 mai, a connu un grand succès d'affluence et de ventes, notamment le vendredi après-midi. Le bénéfice réalisé a permis de remettre un chèque de 6000 euros au CCAS fin juin 2014.

N.B. : L'affectation des sommes versées au CCAS reste de la seule responsabilité de ce dernier.

Les efforts des bénévoles se voient récompensés non seulement par le plaisir de travailler ensemble, mais aussi par une excursion annuelle qui leur fait découvrir, avec des membres d'autres associations locales, une facette de notre région.

De plus, lors des deux marchés annuels, le repas du samedi midi est pris en commun à la brasserie Le Picrocole, rue Nationale, ce qui permet aux bénévoles de se reposer avant de reprendre le collier l'après-midi.

Programme juin-septembre 2014 :

- La rentrée 2014-2015 aura lieu le vendredi 5 septembre 2014
- L'excursion annuelle des Ateliers bénévoles aura lieu un vendredi fin septembre

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

IL NOUS FAUT DE NOUVEAUX/NOUVELLES BÉNÉVOLES !

Les Royadères connaissant le travail du tissu, du bois ou tout autre loisir créatif sont chaleureusement invité(e)s à rejoindre les Ateliers pour renouveler les compétences et renforcer l'équipe.

Venez prendre contact lors de notre permanence du vendredi, entre 14 h et 17 h, au 1^{er} étage du Foyer des Anciens, Place Cohendy, près de l'église Saint-Léger.

Faites-vous plaisir tout en aidant nos concitoyens !



Contact :

Anne-Marie Magaud

6 D, rue Hippolyte Mallet - 63130 Royat
Tél. : 04 73 35 71 29

GALETTE ET VŒUX AUX PERSONNES ÂGÉES DE ROYAT



Comme chaque année, la Municipalité s'attache à souhaiter une bonne année à tous ses habitants sans oublier, bien sûr, les personnes âgées.



Un dimanche de janvier était consacré au partage de la galette et à la danse à la salle polyvalente.

De même, le maire, Monsieur Marcel Aledo et les élus se rendent aux résidences ORPEA et CASTEL BRISTOL pour offrir des confiseries aux résidents et passer un moment convivial avec eux.

LA RÉSIDENCE ORPEA ANATOLE FRANCE SOUTIENT UNE ASSOCIATION

Maxou, pas à pas, tel est le nom de l'association fondée par un couple originaire de Saint-Etienne afin de venir en aide à leur fils, Maxime, atteint d'une pathologie entraînant une Infirmiété Motrice Cérébrale (I.M.C.) depuis sa plus tendre enfance.

Une opération, la myoténofasciotomie, pourrait permettre à Maxime de retrouver l'appui sur ses pieds, afin de l'aider au transfert et même plus si possible. Toutefois, cette opération qui se déroule à Barcelone, sous l'égide du Dr Nazarov, a un coût très élevé et n'est pas prise en charge.

Afin que Maxime puisse se faire opérer la résidence Orpea Anatole France souhaite récolter des fonds. Dans ce but, un marché artisanal a été organisé le 19 juin au sein de la résidence située 10, avenue Anatole-France à Royat.

Une dizaine d'artisans étaient présents et des objets confectionnés par les résidents ont été mis à la vente afin de récolter des fonds pour l'association de Maxime. Une loterie a également été organisée au cours de la soirée.

 **ORPEA**
Tél. : 04 73 29 54 00



Création artisanale de luminaires originaux
Fabrication sur mesures
Pose et restauration de vos luminaires
Large choix d'abat-jour et idées originales

**Lumens
Luxe**

Jessica Meyer vous attend au
10, rue Nationale - 63130 ROYAT
06 13 23 32 26
contact@lumensetluxe.com - www.lumensetluxe.com
et aussi sur facebook: Lumens&Luxe



Commemoration du 8 mai 1945 à Royat.

Les ACPG CATM

Avec la section des Anciens Combattants (A.C.P.G), Prisonniers de Guerre et Combattants Algérie Tunisie Maroc (C.A.T.M), la Ville de Royat a à cœur de diffuser le devoir de mémoire, de soutien, de solidarité et de le transmettre aux jeunes générations.



Ville d'eaux

CONCOURS PHOTO I LOVE VILLES D'EAUX TOUS À VOS APPAREILS!

La Route des Villes d'Eaux du Massif Central vous propose de redécouvrir votre station thermale de manière originale et participative avec le concours photo « I love villes d'eaux ».

Jusqu'au 31 août, plongez au cœur du patrimoine de Royat-Chamalières et photographiez les témoignages liés à son activité thermale :

- ▶ **l'eau thermale**, exploitée pour le bien-être et le thermalisme : l'eau jaillissant dans les thermes, les buvettes, les fontaines, Royatonic...
- ▶ **le patrimoine architectural thermal** : thermes, hôtels, villas, gare, buvettes, casino, théâtre ;
- ▶ **l'environnement** naturel et les parcs thermaux.



➔ Plus d'info sur <http://www.villesdeaux.com/ilove/> ou à l'Office de Tourisme de Royat-Chamalières

Partagez vos meilleurs clichés sur la page Facebook de la Route des Villes d'Eaux, depuis l'application Concours photo I love villes d'eaux (jusqu'à 3 photos par participant) :

 https://www.facebook.com/profile.php?id=201391040417&sk=app_603171703028453

Et tentez de gagner des séjours bien-être, des entrées aux centres thermoludiques, des soins aux thermes, des visites guidées, des entrées de sites touristiques, des ouvrages... soit au total, 55 lots offerts par les partenaires de la Route des Villes d'Eaux du Massif Central et par l'Association.

THERMES DE ROYAT JOURNÉE PORTES OUVERTES

Les Thermes de Royat ont organisé une Journée Portes Ouvertes le samedi 17 mai dernier.

Cette journée a été l'occasion pour le grand public de visiter les services de soins des Thermes ainsi que les sous-sols techniques. En effet, pour la première fois, les visiteurs ont pu découvrir l'envers du décor, le temps d'une visite insolite. Au programme : les installations techniques du captage de l'eau thermale (source EUGÉNIE) jusqu'à son arrivée dans les salles de soins. Le but de cette visite était de permettre de comprendre le cheminement de l'eau thermale, mais également de mieux appréhender les contraintes sanitaires et thérapeutiques.

En parallèle, les participants ont eu la possibilité de découvrir les activités santé complémentaires à la cure.

Enfin, une conférence « Comprendre la Polyarthrite rhumatoïde » était proposée dans l'après-midi par François Cornelis, Professeur de Génétique Médicale.

Près de 800 personnes ont découvert l'univers d'un établissement thermal lors de cet événement.

LES ACTIVITÉS SANTÉ

Proposées en complément de la cure thermale, ces activités ont pour but d'apprendre aux personnes à mieux appréhender leur(s) affection(s) en leur apportant notamment une meilleure connaissance de leur(s) pathologie(s) ainsi que des conseils hygiéno-diététiques pour mieux se relaxer ou tout simplement pour les inciter à pratiquer une activité physique régulière.

En pratique :

- ▶ **Relaxation/Sophrologie**
Atelier visant l'apaisement des tensions corporelles en vue de retrouver un bien-être corporel et psychique
Les jeudis de 15 h à 16 h - 6 €
- ▶ **Décontraction musculaire et articulaire - QI GONG**
Atelier visant une amélioration sur le plan articulaire grâce à une gestuelle douce et adaptée aux capacités de chacun
Les jeudis de 11 h à 12 h - 6 €
- ▶ **Gymnastique douce**
Pratique d'une activité physique adaptée, composée d'exercices simples de mobilisation
Les vendredis de 15 h à 16 h - 6 €

Pour participer à ces activités, pensez à réserver auprès des Thermes, sur place ou en téléphonant au 04 73 29 51 51.

DATES SAISON THERMALE 2015 :

- ▶ Du jeudi 19 mars au samedi 7 novembre



CREA'ART

STUDIO CREA'ART
04 73 29 51 51

2015-2016 SAISON
11 rue de la Gare
42000 ROYAT
04 73 29 51 51
www.studio-crea-art.com

CONTEMPORAIN
DANSE CONTACT
DUO CONTEMPORAIN
BARRÉ À TERRE
(aménagement au sol)
METHODE PILATES
RELAXATION - BIEN-ÊTRE
MODERN JAZZ
CLAQUETTES
HIP-HOP
JAZZ

D 30€
D
D

DANSE

www.studio-crea-art.com

Retrouvez l'actualité des Thermes de Royat sur www.facebook.com/thermesderoyat

ROYATONIC

SOIRÉE DES PETITS BAINNEURS

La première soirée des Petits Baigneurs, réservée aux enfants de 6 mois à 10 ans accompagnés d'un ou plusieurs adultes, a été organisée en avril dernier. Face au succès de cette édition, une autre soirée de ce type est programmée le **23 septembre 2014 de 16h30 à 19h30**.

Le centre sera exclusivement réservé à cette activité et permettra aux enfants de bénéficier pleinement des grands bassins intérieurs et extérieurs à leur guise, avec du matériel pédagogique adapté à leurs âges, sous les regards attentifs et avisés des maîtres-nageurs.

Au-delà de l'activité aquatique, le spa propose aux parents 2 massages spécialement conçus pour les enfants, de 17h à 19h sur réservation : le « Shantala » pour les enfants de 6 mois à 2 ans et le « Bébé Thai » pour les plus grands.

Le prix de la soirée est de 20 € (1 enfant + 1 adulte accompagnant) et 30 € avec un massage.

COUP DE CŒUR : LE LIT HYDROMASSANT

Allongé sur un lit d'hydrojet, des jets d'eau chaude sont projetés en mouvements circulaires réguliers sur le dessous de la surface de couchage, massant le corps de la tête aux pieds. Ce soin habillé favorise une meilleure circulation sanguine tout en réduisant les tensions musculaires, et permet d'évacuer le stress et la fatigue.

Quatre programmes au choix du client : Relaxant / Drainant-minceur / Tonique / Spécifique / Femme enceinte.

15 € la séance de 20 minutes et 26 € avec l'entrée aux bains : pourquoi s'en priver alors ?

ARRÊT TECHNIQUE BIANNUEL

Chaque année, en mars et septembre, l'établissement ferme ses portes au public pour se lancer dans de grandes opérations de nettoyage et de travaux de maintenance.

Le centre Royatonic sera fermé du 8 au 19 septembre 2014.



 **Royatonic**
04 73 29 58 90 - www.royatonic.fr

Royatonic fête son millionième visiteur

En mars dernier, Royatonic a fêté son millionième visiteur, qui a été mis à l'honneur.



En présence de Marcel Aledo, Maire de Royat, Gilles de Fremicourt, directeur de Royatonic et Bruno Ibanez, directeur de l'hôtel Princesse Flore.

L'heureux millionième visiteur s'est vu offrir un "abonnement privilégié" au centre Royatonic et un soin signature Mont & Merveilles, ainsi qu'un week-end complet pour deux personnes à l'Hôtel 5* Best Western Premier Princesse Flore, petits-déjeuners et dîners au Restaurant Gourmand « La Table d'Isidore ».

LA VIE DANS NOS ÉCOLES

Des rencontres entre les élus et les parents d'élèves sont régulièrement organisées afin d'échanger et de favoriser les actions permettant le bien-être des enfants de Royat.



Rencontre avec les nouveaux parents d'élèves des écoles maternelle et élémentaire.

Une mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires dans la concertation

À Royat, la mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires s'est déroulée dans un climat de dialogue, avec la constitution d'un Comité de pilotage et la tenue de nombreuses réunions préparatoires. Tout au long de l'année scolaire, les familles ont été consultées et informées sur les Nouvelles Activités Périscolaires. Début juin, un questionnaire a été distribué aux familles afin de faire le point après une année d'application dans les écoles de notre commune et pour optimiser le dispositif à la rentrée 2014.



Présentation du projet de réaménagement de l'école maternelle.



Projet d'extension du dortoir et création d'un préau.

Les parents associés aux projets de travaux

En mai, une réunion de concertation a eu lieu en mairie pour le réaménagement de l'école maternelle : le projet de nouveau préau et de dortoir a été présenté aux parents et enseignants par le service enfance-jeunesse et l'architecte en charge du dossier.

LES CM1 DE ROYAT

EN CLASSE DE MER À NOIRMOUTIER



Chaque année, les écoles maternelle et élémentaire de Royat effectuent des sorties dans le cadre de leurs projets de classe.

Les élèves de CM1 de l'école Jules Ferry de Royat sont partis en classe de mer à Noirmoutier du 19 au 24 mai 2014.

À la pêche à pieds, les enfants ont ramassé toutes sortes de petits animaux : des crabes, des crevettes, des mollusques...

À la voile, les enfants ont appris à diriger un Optimist. Ils se sont très bien débrouillés à régler la voile malgré quelques chavirages.

« Au char à voile, le vent se jouait de nous. La pluie a gâché la fin... Malgré ça, nous aimerions réessayer. Ensuite au petit moulin

de Châteauneuf, le meunier nous a expliqué son fonctionnement. Nous avons aussi visité la dune de Noirmoutier et rencontré un saunier qui nous a expliqué le fonctionnement du marais salant. Pour finir, les animateurs nous avaient réservé une petite surprise c'était une boum ! Nous étions heureux de partir en classe de mer et nous nous sommes bien amusés » ont résumé les élèves des CM1.

Toutes ces sorties scolaires sont soutenues par la Municipalité et l'Amicale laïque.



Le Basilie

- Fromages Fermiers d'Auvergne
- Rayon Traiteur
- Spécialités Régionales
- Epicerie Fine
- Fruits et Légumes
- Case

Le Basilie

37, av. Jean Jaurès - Royat Tél. : 04 73 35 88 72

Plus de 120 enfants de l'école élémentaire et 90 enfants de l'école maternelle prennent chaque jour le déjeuner au restaurant scolaire de Royat.

LE RESTAURANT SCOLAIRE



L'équipe du restaurant municipal de Royat.

Placée sous la direction de David Fartaria, l'équipe est composée de 3 cuisiniers et de personnes dédiées au service. Ils proposent chaque jour des repas élaborés avec des produits aussi variés qu'équilibrés.

L'équipe réalise chaque mois un menu 100 % bio et régulièrement des repas à thèmes et plats de saison.

Le service est fait à table, privilégiant ainsi un rapport convivial et chaleureux avec les enfants.

Le restaurant scolaire, qui a vu le nombre de repas préparés passer de 30 000 à plus de 40 000 en 10 ans, propose aussi depuis la rentrée 2013 des goûters aux élèves qui restent en fin d'après-midi aux activités périscolaires, composés notamment de fruits secs, frais, en compote ou en jus.

Enfin, le restaurant apporte chaque jour une vingtaine de repas aux domiciles des personnes âgées de Royat.

Il prépare également les repas des « Petits Lutins » qui regroupent la crèche et le multi-accueil de la Commune.

L'AMICALE LAÏQUE



L'Amicale Laïque a clôturé l'année par la Fête des Écoles le 21 juin 2014.

Ce jour-là, deux spectacles ont été proposés au complexe sportif du Breuil. Le premier présenté par les enfants de l'école maternelle de 10h à 12h puis celui des élèves de l'école élémentaire à partir de 14h.

Ensuite une grande kermesse a été organisée dans la cour de l'école élémentaire où différents jeux pour tous les âges, avec de nombreux lots à gagner, ont connu un vif succès.

Tous les bénéfices que l'Amicale Laïque réalise lors des manifestations proposées aux enfants sont entièrement reversés aux écoles maternelle et élémentaire de Royat.

L'Amicale participe au financement des sorties scolaires (transport ou visite) et à l'achat de matériel (vidéo projecteur, lecteur enregistreur, livres).

Son Assemblée Générale aura lieu dans le courant du mois de septembre, la date sera communiquée aux parents lors de la rentrée prochaine.

➔ **Pour plus de renseignements**
Anne-Laure BROUSSARD - 04 73 35 69 86
Isabelle Joudy - 09 77 57 21 48
Françoise Bedel - 04 73 31 37 74



LES PETITS LUTINS

L'association Les Petits Lutins, qui rassemblait le multi-accueil et la crèche, fonctionne depuis le 1^{er} janvier 2014 en mono structure « le Multi-accueil Les Petits Lutins », en prévision du projet petite enfance mené par la Mairie.



À l'approche de l'été, l'association aborde ses différents projets de fin d'année.

Les petits se sont déjà émerveillés de leur rencontre avec les pompiers de la caserne de Royat Chamalières.

Les plus grands ont visité, le temps d'une activité, la maternelle. De cette façon, c'est tout en douceur qu'ils s'apprêtent à devenir de petits écoliers. Mais avant d'entrer définitivement dans la cour des grands, ils ont eu droit à d'autres réjouissances.

Ainsi ils se sont rendus à la ferme de Zozerand le mercredi 18 juin. Une belle

occasion de se familiariser avec la vie de la ferme.

Un moment de convivialité a également eu lieu lors d'une journée familiale au lac d'Aydat le dimanche 29 juin, permettant aux familles membres de l'association, de se retrouver autour d'un pique-nique, et aux enfants, de jouer sur la plage, faire une balade à dos d'âne ou découvrir la pêche.

Enfin, la fête de fin d'année scolaire de l'association a réuni, le 4 juillet, parents, enfants et personnel au cours d'un buffet convivial agrémenté par l'ensemble des participants.

Structure financée par la CAF, le RAM -Relais

Assistant(e)s Maternell(e)s- propose d'aider les jeunes parents dans la recherche d'un

mode d'accueil pour leur enfant : liste d'assistantes maternelles du secteur, information sur les différents modes d'accueil, aide administrative pour l'embauche d'une assistante maternelle...

RELAIS ASSISTANT(E)S MATERNELLE(S) AU SERVICE DES TOUT PETITS



Le RAM est aussi un lieu ressource pour les assistantes maternelles.

Le RAM propose également certaines activités en direction des enfants de moins de 4 ans accompagnés d'un adulte référent

(parents, assistantes maternelles...).

► Un **atelier musical** le mercredi matin (hors vacances scolaires) avec une intervenante de l'école de musique de Royat (sur inscription et selon les places disponibles).

► Une **halte-jeux** un vendredi matin par mois de 9h30 à 11h15 à la Maison de Mowgli (place Claussat à Royat). Grands et petits se retrouvent pour un moment ludique (sans inscription).

► **Des ateliers et des sorties pour les assistantes maternelles et les enfants qu'elles accueillent** (ateliers d'éveil, échanges avec les personnes âgées à Orpéa, expo sciences, jardinage, participation au prix du bébé lecteur...).

Le 7 juin 2014, le RAM a fêté ses 10 ans. Petits et grands se sont retrouvés pour marquer l'événement autour d'une balade contée, de jeux et d'un goûter...

Infos +: Si vous souhaitez vous orienter vers le métier d'Assistante Maternelle ou d'Assistant Maternel (le métier se décline également au masculin), n'hésitez pas à contacter le RAM qui vous orientera dans vos démarches.

Permanences téléphoniques (possibilité de rendez-vous):

- Mardi de 14h30 à 17h30 à la Maison de Mowgli: 04 73 35 84 17
- Mercredi de 9h30 à 10h30 à la Maison de Mowgli: 04 73 35 84 17
- Vendredi de 14h30 à 16h30 à la mairie de Royat: 04 73 29 50 80 ou 06 74 08 70 96

Responsable
Chantal Peycheraud (éducatrice de jeunes enfants)



CHARCUTERIE Dunand

Traiteur - Rôtisserie
Plats cuisinés

- Toutes réceptions du particulier à l'entreprise
- Spécialités maison
- Portage de repas à domicile

25, rue Nationale - Royat - 04 73 35 81 84

ACCUEIL DE LOISIRS

DE ROYAT



L'accueil de loisirs de Royat ouvre ses portes tout l'été aux enfants de 4 à 12 ans.

Les enfants abordent chaque semaine un thème de façon ludique avec leurs animateurs: la ronde des métiers, vacances sportives, le tour du monde en 5 jours, semaine préhistoire, street-art... Le cadre de Charade se prête merveilleusement aux activités de loisirs et les enfants effectuent également une sortie découverte par semaine: ruche des Puys, Puy-de-Dôme, Charade Aventure, lac d'Aydat...

Il reste encore quelques places sur l'ensemble des périodes, alors n'hésitez pas à inscrire vos enfants!

Les inscriptions à la semaine sont prioritaires.

 **Informations/réservations:**
04 73 29 50 80 ou enfance-jeunesse@royat.fr

LES SCIENTIFIQUES EN HERBE

À LA DÉCOUVERTE DE L'ANGÉLIQUE

Les Scientifiques en Herbe de Royat étaient invités par Chamalières Accueil-AVF dans le cadre de son ouverture envers les groupes de jeunes.

Cette séance fut particulièrement intéressante puisqu'elle associait la botanique, le culinaire avec l'angélique gourmande et la convivialité associative.

Hélène Martin présidente de l'association Puy Confit® a co-animé cet atelier avec Serge Nicollas, chocolatier confiseur, fervents défenseurs de nouvelles plantations d'angélique et Michel Baconnet dernier gros producteur auvergnat de cette plante bisannuelle.

Chaque partie de cette plante (tige, feuille, graine) a été observée à la loupe binoculaire par les Scientifiques en herbe. Puis, sous la houlette du maître pâtissier chocolatier, les enfants ont réalisé des « sablés à lunette » en cuisinant la pâte, et en la garnissant avec de la confiture et du confit d'angélique.



Michel Baconnet a initié nos jeunes scientifiques à la plantation de l'angélique. Quatre pieds d'angélique furent plantés dans un parterre de la ville de Chamalières situé près de la Tiretaine.

Après autant d'effort, tous les participants, les animateurs et les parents ont dégusté les pâtisseries.

 **Scientifiques en Herbe de Royat**
06 758 736 47
scientifiquesenherbe@laposte.net
Inscriptions pour la rentrée scolaire
à partir de septembre 2014

MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE DE ROYAT UN LIEU OUVERT À TOUS

Association ouverte à tous, de 3 à 99 ans, la Maison des Jeunes et de la Culture est un lieu de vie qui a pour but de favoriser l'épanouissement, l'autonomie, le partage et la découverte à travers des activités et des projets.



LES ACTIVITÉS

L'accueil de loisirs pour les adolescents

Ouvert pour chaque période de vacances, il propose aux ados (11-16 ans) des activités à la demi-journée ou à la journée adaptées à leurs envies. Pendant la période scolaire, des activités sont programmées certains mercredis et samedis après-midi.

Cet été, les jeunes seront accueillis du 7 juillet au 8 août, du lundi au vendredi.

Au programme, de l'initiation à la voile au lac d'Aydat, de la grimpe dans les arbres, du karting, de la baignade, des découvertes culturelles, des activités sportives, des activités récup carton et des activités selon les envies des jeunes.

2 minis-séjours sont aussi proposés :

- ▶ du 9 au 11 juillet à Bourbon-Lancy avec Le Pal
- ▶ du 6 au 8 août au Mont-Dore avec la Tyrolienne Fantasticable

LES ATELIERS HEBDOMADAIRES

ENFANTS DE 5 À 9 ANS

- ▶ **Initiation aux arts du cirque** (acrobatie, jonglerie, équilibre...) - activité encadrée par Mylène de la Compagnie Moriquendi

ADOS

- ▶ **Zumba** - Danse sur des rythmes endiablés
- ▶ **Hip-Hop** - Apprentissage des techniques spécifiques à cette danse - activité encadrée par Youssef de Talents d'Artistes

ADULTES

- ▶ **Remise en forme** - Accès libre sur les appareils de musculation (vélo, rameur, poids, plateforme vibrante...) + cours collectifs (abdos, renforcement musculaire, étirements...) - activité encadrée par Marilyne Denozi



- ▶ **Improvisation théâtrale** - cours proposés par l'association Improvergne

- ▶ **Théâtre** - élaboration d'un spectacle avec l'association Les Chérubins

SÉNIORS

- ▶ **Gym douce** - exercices adaptés aux spécificités du public afin de conserver ses aptitudes et son autonomie - activité encadrée par Marilyne Denozi - En partenariat avec le CCAS de Royat

LES MANIFESTATIONS

Des concours de belote, des sorties et des repas adhérents, un spectacle de fin d'année et un vide grenier sont organisés tout au long de l'année afin d'offrir des moments de convivialité et de détente. Selon les attentes et les envies des nouveaux membres, de nouvelles manifestations pourraient être programmées.

Programmes et Renseignements

04 73 35 98 42

mjcroyat@gmail.com

facebook [mjc royat](#)



Pharmacie Clavel-Fradin

2 rue Nationale

Tél. : 04 73 35 83 41 • Fax : 04 73 29 91 65

GEOFFREY DELARBOULAS

UN JEUNE DE ROYAT EN ÉQUIPE NATIONALE DE BASKET U18

Geoffrey Delarboulas, qui a aujourd'hui 18 ans, a débuté le basket à l'âge de 4 ans à l'AS Royat basket. Geoffrey a pu bénéficier dès le début des enseignements de l'entraîneur Benoît Albinet, actuellement Président du club. Sa passion et sa taille lui ont permis dès le départ de jouer avec les plus grands du club.

La convivialité, l'entraide, la bonne ambiance familiale et chaleureuse du club royadère ont sans aucun doute aidé Geoffrey Delarboulas à progresser rapidement.

Le jeune talent a ensuite été repéré pour jouer à l'AS Montferrand, puis au stade clermontois basket Auvergne, en minimes France au pôle espoirs de Vichy.

Geoffrey a ensuite intégré l'équipe de France U15 en Italie, puis le CFBB (Centre Fédéral de Basket-ball) à l'INSEP à Paris. Ses progrès l'ont mené depuis l'an passé en formation à Nancy et il est cette année capitaine de l'équipe cadet, avec un rôle important dans l'équipe espoir.

La Commune de Royat peut s'enorgueillir d'avoir un jeune natif et habitant de Royat jouant désormais en équipe de France U18 de basket.

En avril, il a participé à des tournois en espoirs avec l'équipe de France U18, jouant contre l'Ukraine, le Chili, les USA, la Bosnie, la Chine et l'Angleterre...

D'autres matchs attendent ce jeune passionné qui se bat pour la victoire et ne lâche rien : en Italie ou encore en Turquie, dans les deux mois qui viennent.

Lorsque l'on demande à Geoffrey Delarboulas ce qui l'anime et comment il a fait pour en arriver là, il répond : « nul doute que je dois beaucoup aux personnes de Royat qui m'ont accueilli lorsque j'avais 4 ans : ils ont cru en moi, m'ont donné cette envie permanente de vaincre et de gagner, d'atteindre un niveau toujours plus élevé. Je leur dois tout et je ne les remercierai jamais assez ».



AS ROYAT FOOTBALL



Nicolas Rodarie (à gauche), nouveau coach et Jean-Louis Oblet.

Cette saison a vu les 2 équipes de l'AS Royat Football terminer sur le podium.

L'équipe 1 de Jean-Louis Oblet a cru jusqu'au bout à une possible accession mais est tombée sur une équipe de Romagnat plus forte.

L'équipe 2 de Ludovic Villevaud, après avoir perdu son premier match de la saison en Février, a perdu pied et espoir de montée suite à des contres performances...

Une saison frustrante mais très encourageante, le groupe Seniors progresse et s'enrichira pour la saison 2014/2015 de jeunes.

À noter le départ de Jean-Louis Oblet qui après 2 années de loyauté s'en va découvrir une nouvelle région pour une nouvelle vie. Bon vent à lui et un grand merci.

L'avenir c'est le nouveau coach en la personne de Nicolas Rodarie.

Chez les jeunes de l'entente Royat/Orcines :

- ▶ Les U19 finissent 7 sur 10 mais ont eu beaucoup de défections. Bravo à eux et leur coach Yassine Lamaachi pour leur abnégation.
- ▶ Les U17 de Franck Colomb terminent 8^e sur 9.
- ▶ Les U15 de Mika Gomot terminent 2^e de leur poule avec 90 buts inscrits en 12 matchs.

➤ **Tous les joueurs souhaitant s'inscrire ou se ré-inscrire peuvent prendre contact auprès de**

Y. Boureda - 06 30 23 31 02

Fabien Dabrigeon - 06 68 64 08 69

Vous pouvez également nous contacter via

<https://www.facebook.com/as.royatfoot>

<http://as-royat-football.footeo.com/>

ASSOCIATION

COURIR À ROYAT

Courses pédestres 2014

ROYATRAIL

L'association Courir à Royat a organisé le 23 février la 5^e édition du Royat Trail où 191 athlètes ont répondu présent à cette matinée ensoleillée de course à pied, soit une soixantaine de plus que la 4^e édition en 2013. Entre 2010 (1^{re} édition) et 2014 (5^e édition) 14 régions furent représentées par des athlètes venus de 25 départements.

Comme d'habitude, tous les athlètes ainsi que la première Féminine et le premier Masculin de Royat furent récompensés et ceci grâce à tous nos partenaires.

Nous rappelons le grand soutien de la Municipalité, de ses nombreux partenaires et des bénévoles issus des associations sportives et non sportives de Royat, sans qui nos manifestations sportives ne pourraient se dérouler.



FOULÉES DES 3 FONTAINES

L'association organisera le dimanche 31 août 2014 avec le soutien de la Municipalité, de ses nombreux partenaires et des bénévoles issus des associations sportives et non sportives de Royat, la douzième édition de sa course annuelle les « Foulées des 3 Fontaines ».

L'an passé 241 athlètes avaient foulé les rues de Royat, 20 départements étaient représentés pour l'édition 2013. À ce jour, des athlètes venant de 38 départements représentant 16 régions, ont participé à la course depuis 2003 (1^{re} édition), ainsi que des athlètes de 6 pays. Comme d'habitude, la première Féminine et le premier Masculin de Royat du 5,400 et 10 km seront récompensés.

Pour cette 12^e édition, 2 nouveautés :

► **Challenge Associations de Royat** : L'association sportive ou non sportive de Royat, la plus représentée sur l'ensemble des 2 courses (5 et 10 km), se verra remettre un trophée.

► **Course des Bambins** (130 m) : Cette course (gratuite) pour les enfants de 4 à 6 ans se déroulera sur la cendrée du stade des Écoles, une médaille récompensera leur effort.

*Distances des courses - Catégories - Horaires de départs*

- 10 km : À partir de Cadet (1998) - départ 10 h 00
- 5,400 km : À partir de Minime (2000) - départ 10 h 00
- 1 km : Poussins et école d'Athlétisme (2003 à 2007) - départ 11 h 15
- 2 km : Benjamins (2001 - 2002) - départ 11 h 30
- 130 m : Bambins (2008 à 2010) - départ 11 h 45

Après la remise des récompenses, athlètes, partenaires et bénévoles, un vin d'honneur sera offert par la Municipalité.



Des bulletins d'engagement pourront être retirés à la Mairie et à l'Office du Tourisme.

N'oubliez pas votre licence ou un certificat médical (obligatoire)

Le retrait des dossards se fera dans la salle des associations rue Jules-Ferry le samedi 30 août de 14 h 30 à 20 h 00 ou le dimanche 31 août à partir de 8 h 00 (dernier délai 9 h 30).

Un supplément de 2 € sera demandé pour les inscriptions du dimanche

Nous vous rappelons que pour le bon déroulement de la course, des signaleurs seront sur tout le parcours pour assurer la sécurité des coureurs. La circulation se fera dans le sens de la course.

Si vous souhaitez rejoindre le comité d'organisation, merci de contacter M. Plantard.

► **Les inscriptions pourront se faire auprès de Monsieur Yves PLANTARD**
par courrier au :
6 rue Jean-Grand - 63130 Royat
ou sur notre site : www.couriraroyat.org
ou www.fouleesdes3fontaines.org

Renseignements
06 66 96 60 61
yves.plantard@gmail.com

SAISON RÉUSSIE POUR L'ÉCOLE D'ARTS MARTIAUX DE ROYAT



Depuis sa création, l'école des arts martiaux de Royat offre quatre disciplines (Judo, Yoseikan Budo, Aïkido et Tai chi chuan) aux pratiquants. Cette année, les différentes sections ont été marquées par des récompenses qui confirment la bonne santé de cette école qui porte allègrement ses 20 ans d'existence...

Au judo, les élèves de Pierre Bondy et Alexandre Sanmarti s'en donnent toujours à cœur joie lors des cours. Il est vrai que les enfants sont accueillis ici dès l'âge de 4 ans. La section procède régulièrement à des passages de grades et niveau de ses jeunes élèves dans une ambiance très conviviale.

De son côté le Yoseikan-Budo allie tradition des arts martiaux et modernité des sports de combat. Dirigé par Michel Royer, le club participe à de nombreux stages et manifestations de grande envergure.

Quant au Tai-chi-chuan, il occupe également une place de choix au sein de l'école. Dirigée par Éliane Brécharde Vergès, la section évolue doucement et très sûrement puisque cette année elle s'est enrichie de trois nouveaux grades pour ses enseignants.

Toutes les sections suivent les programmes de stages et de formations de leurs fédérations respectives (Aïkido, Judo, Karaté et Disciplines Associées). Ce qui donne lieu à une réelle progression de tous et confirme le sérieux de l'enseignement au sein de cette structure.



➔ **EAM Royat** - Complexe sportif du Breuil,
63130 Royat tél. 04 73 35 62 73
Judo - 06 62 90 36 84
Aïkido - 06 14 86 20 58
Yoseikan Budo - 06 81 54 94 19
Tai chi - 06 74 58 63 97

UN 7^e DAN À ROYAT UNE DISTINCTION RARE

Alain Royer, enseignant d'Aïkido au club d'Art Martiaux de Royat, a récemment obtenu le 7^e Dan en Aïkido, distinction absolument remarquable.



Alain Royer lors de la cérémonie de réception de son 7^e Dan, en présence des membres du club de Royat et du Maire, Marcel Aledo.

Alain Royer a reçu un trophée de Marcel Aledo lors des vœux en janvier 2014.



En effet, cette récompense est rare en France et nous avons la chance d'avoir un tel représentant dans la Commune de Royat.

Cela fait plus de 40 ans qu'Alain Royer pratique l'Aïkido, art martial qui signifie « Voie de la concordance des énergies ». Monsieur Royer est enseignant dans cette discipline, Directeur technique

régional, membre du collège technique national à la Fédération Française d'Aïkido, aikibudo et affinitaires (FFAAA).

Marcel Aledo, Maire de Royat a participé à la cérémonie de remise de ce 7^e Dan et a également tenu à lui remettre un trophée de la Ville de Royat en début d'année pour son engagement auprès des jeunes de la commune.

MAXIME BOURNOD

UN ROYADÈRE CHAMPION

DE TENNIS CATÉGORIE HANDICAP



Maxime avec son coach Julie à la finale régionale de la ligue Auvergne de sport adapté le 6 avril 2014 à Romagnat.

Maxime Bournod, habitant de Charade, est pensionnaire au centre AGD le Viaduc à Cellule où il exerce une activité professionnelle protégée pour adultes handicapés.

Le jeune homme pratique le tennis depuis de nombreuses années, il s'entraîne quotidiennement avec ses camarades, coaché par Julie Wiesckoski et Yohan Fabreguettes.

Beaucoup de travail, de passion et de volonté ont permis à Maxime Bournod de remporter le championnat d'Auvergne dans la catégorie handicap. Maxime participera aux championnats de France à Seyssins, près de Grenoble, en juillet: nous lui adressons tous nos vœux de réussite!

Le site du Golf de Charade offre un espace de détente et d'oxygénation unique sur l'agglomération clermontoise.

Les panoramas (chaîne des Puys, Plaine de la Limagne, Monts du Forez...) exposés aux pratiquants sont magnifiques.



Départ d'un cours de golf pour les enfants

LE GOLF DE ROYAT CHARADE



Départ du 11 - Bullo

Très attachée au développement du Golf, l'Association Sportive du Golf de ROYAT CHARADE propose de multiples activités:

Des initiations: toutes les personnes, de tous âges, individuellement, en groupe (famille, amis, collègues) sont accueillies pour découvrir cette activité qui apporte tant de bienfaits, au plan santé physique et du plaisir.

Les bénévoles du club se feront un plaisir de vous faire découvrir leur passion soit ponctuellement (sur rendez-vous), soit lors de journées Portes Ouvertes. Une expérience qui vous ravira, vous permettra d'apprécier le Golf (ainsi que les golfeurs et les golfeuses) et de démentir les clichés trop fréquemment véhiculés.

L'école de golf, encadrée par un professeur diplômé, ouverte aux enfants de 7 à 17 ans, permet d'acquérir la technique golfique, mais également les règles et de jeu et comportementales qui sont basées principalement sur les valeurs de respect, de rigueur et d'humilité.

Des animations sportives et ludiques, tout au long de l'année font du golf de Charade un espace de convivialité et de bien-être de plus en plus fréquenté.

Un temps fort du 28 au 31 août 2014: la 1^{re} édition de la « RENTRÉE à CHARADE » une animation au cours de laquelle durant 4 jours, seront proposées des animations sportives mais également ludiques autour du golf.

L'Association Sportive vous attend donc nombreux au golf à Charade!



Président: Patrick Menou
Renseignements

Tél.: 04.73.35.73.09

mail: golfderoyatcharade@hotmail.com

site: www.golf-charade.fr

LE SKI CLUB DES DÔMES ACCUEILLE LES JEUNES

➔ Renseignements/Contacts : skiclubdesdomes@yahoo.fr



Créé, il y a plus de 40 ans et affilié à la Fédération Française de Ski, l'association a pour objectifs :

- ▶ De permettre aux enfants, à partir de l'âge de 7 ans, de s'initier à la pratique du Ski ou du Surf lors de 10 sorties dominicales encadrées par des moniteurs diplômés,
- ▶ De les faire progresser dans leur pratique de ces deux disciplines hivernales

dans des groupes par niveaux et de découvrir l'environnement montagnard,

▶ De faire découvrir aux jeunes la vie d'un Club, ses avantages et ses règles de vie en commun, dans une ambiance familiale et décontractée, où apprentissage, sécurité et loisirs ont toute leur place.

Les déplacements se font en bus, avec départ et arrivée de la journée sur la Place Allard. Le Ski Club propose la location du matériel à ses adhérents.

L'Association Sportive de Royat « Section Boules » a organisé, le 8 mai 2014, le Championnat Départemental des A.S., autrement dit des Sociétés Boulistes du Département du Puy-de-Dôme.

Les Sociétés présentes étaient :

Équipe Gerzat 1 (qui a terminé 3^e) - Équipe de Bayard (qui a terminé 2^e) - Équipe de Gerzat 2 (qui a terminé 1^{er} et qualifiée pour le Championnat de France). L'équipe de Royat n'a pu se classer que quatrième. Cette organisation a été satisfaisante et Royat reconduira cette manifestation l'année prochaine.

MANIFESTATIONS DE JUIN A OCTOBRE 2014 :

- ▶ Le Samedi 2 août 2014 à 14 h : 16 Doublettes Toutes Divisions.
- ▶ Le samedi 20 septembre 2014 à 14 h : 16 Doublettes Mixtes.

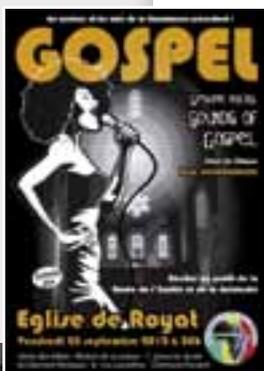
AS ROYAT BOULES



➔ Renseignements :
Dominique FARGES (Président)
06 30 92 15 08

CONCERTS

La Ville de Royat accueille de nombreux concerts, à l'église Saint Léger, comme au coin du curiste ou encore au kiosque dans le Parc Thermal.



Depuis début 2014, outre les concerts réguliers et gratuits proposés par l'École de Musique, de Théâtre et de Danse de Royat, nous avons accueilli les Chœurs de Crimée, du Gospel, et bien entendu la programmation s'intensifie avec la saison estivale (voir les pages Agenda).



Ambiance estivale et sympathique au Picrocole.

FÊTE DE LA MUSIQUE

C'est le groupe "Today's Special" qui a fait chanter et danser sur de bons vieux morceaux rock'n'roll et ainsi fait partager l'esprit de la musique jusque tard dans la soirée.

Rendez-vous pour l'année prochaine la 33^e édition de cet incontournable rendez-vous !

AU PICROCOLE

UNE PETITE FILLE NAÎT À ROYAT

L'accouchement était prévu au CHU de Clermont mais c'est chez elle, à Royat, qu'Olivia est née le 26 mars.

Tout s'est bien passé et les parents sont heureux d'avoir pu compter sur la rapidité et la compétence des sapeurs-pompiers.



ROYAT

ATTIRE DE NOUVEAUX COMMERÇANTS

Royat change et attire de plus en plus de commerçants. Depuis quelque temps, de nouveaux commerces se sont installés sur notre commune

- **La boulangerie « Épis et saveurs »** propose des pains de fabrication artisanale d'un compagnon boulanger, ainsi que viennoiseries, pâtisseries, confiseries, produits régionaux et artisanaux ou encore snaking. Ouvert 7j/7. 2 bis, place Allard (à côté du Crédit Agricole).
- **La Fromagerie « chez Toine »** vend des fromages et des charcuteries 100 % auvergnats. 6, boulevard Vaquez.
- Une **modéliste**, Laura Volle, a également ouvert ses portes récemment au 6 bis, boulevard Vaquez.
- **Une boutique de vêtements "OZ"** s'est installée rue Jean-Jaurès.
- La chocolaterie-pâtisserie-confiserie, **La Royale**, située au 6, boulevard Vaquez a récemment changé de propriétaire. La boutique a été réaménagée et le salon de thé accueille ses clients dans un nouveau cadre.
- Emmanuelle Bideau a ouvert un **atelier de poterie, Ateliernoom**, qui proposera des cours pour adultes et enfants dès septembre 2014. Il est situé 9, rue de la Pauze.
ateliernoom@yahoo.fr - 06 63 82 91 14



CROIX ROUGE ANTENNE DE ROYAT

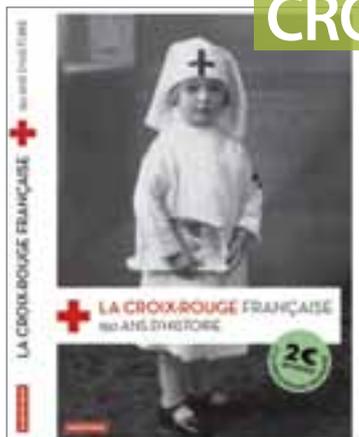
Toujours présente en cas de besoin, l'Antenne est le lien entre la commune de Royat et l'unité locale de la Croix Rouge de Clermont-Ferrand.

La quête nationale du mois de mai a été réalisée sur Royat par l'antenne croix rouge locale dans le cadre des journées nationales de la croix rouge française.

La participation au marché de pays (brocante) est prévue pour le dimanche 28 septembre.

La Croix Rouge fête le 150^e anniversaire de sa création.

L'organisation humanitaire a publié un ouvrage exceptionnel : La Croix-Rouge, française 150 ans d'histoire. Coût : 32 €, dont 2 € reversés à la Croix Rouge



DÉCOUVERTE DE L'HÔTEL BEST WESTERN PRINCESSE FLORE *****

Le Best Western Hôtel Princesse Flore à Royat, s'identifie au tissu culturel, social et économique des communes de Royat et Chamalières



☎ 04 73 35 63 63 - www.princesse-flore-hotel.com

Le Seul Hôtel 5 étoiles de la région Clermontoise où une alchimie de convivialité et de raffinement est considérée comme une priorité pour son propriétaire, son directeur et ses équipes.

La tarification en Hébergement est accessible à tous. De nombreuses offres et formules sont proposées aux Clients Business, loisirs et familles. Tous bénéficient d'un accès illimité et gratuit au Royatonic, notre partenaire.

Le Restaurant la Table d'Isidore propose des formules à partir de 20 euros (menu Gourmand avec 3 plats).

Depuis le 6 Juin, notre restaurant Panoramique est ouvert avec une formule à déjeuner à partir de 25 euros (menu Gourmand avec 3 plats) et sa carte Fraîcheur.

Le Bar Panoramique est ouvert toute la Journée avec une carte proposant de nombreux choix de cocktails, de vins, de boissons et de glaces...

11 ET 12 OCTOBRE 2^e ÉDITION DU FESTIVAL « JOUONS SUR LES MOTS »



À l'occasion du Festival, vous pourrez découvrir toute une palette de jeux de lettres et d'expression.

Des grands classiques - Scrabble, Pyramide, Boggle-, des succès plus récents - Tic Tac Boum, Kaleidos, Mixmo, Octoverso, Contrario, etc., et jusqu'aux créations et prototypes présentés par leurs auteurs. Au total, plus de 30 jeux différents, avec des éditeurs venus de la France entière. Des jeux dans tous les styles et pour tous les âges!

De nombreux bénévoles animeront des tables de jeux. Le festival sera ponctué régulièrement par des animations et des défis ludiques, permettant de gagner les nombreux lots offerts par les partenaires et commerçants de Royat et Chamalières.

Nouveauté 2014 : un concours interclasses « Jouons sur les mots ». La grille du concours présentera des situations en cours de partie pour différents jeux de lettres et d'expression. Les élèves (CM1 et CM2) auront pu découvrir ces jeux préalable-ment. La compétition aura lieu peu de temps avant le festival et les gagnants seront récompensés à cette occasion. Ce concours valorise le plaisir des mots, le plaisir de manier les lettres et de jouer avec la langue française.

Le festival se déroulera dans l'espace Animations du Parc thermal de Royat-Chamalières. Il bénéficie du support actif de l'office du tourisme des deux villes.



Horaires: samedi 11 octobre de 14h à 19h, dimanche 12 octobre de 11h00 à 18h00. Entrée gratuite

Contact: 06 74 71 53 14

SÉCURITÉ ROUTIÈRE



Auvergne Psychométrie a fêté le 14 mai dernier ses 20 ans d'agrément préfectoral comme centre d'agrément psychotechnique.

Le Docteur Avril et le Professeur Guieze ont traité de l'ignorance des conducteurs sanctionnés et de la responsabilité citoyenne devant un auditoire attentif et intéressé.

À cette occasion Paulette Avril adjointe à la Mairie chargée du tourisme et jumelage s'est vue remettre le volant d'or de l'Automobile Club Association par



M. Besqueut, vice-Président délégué pour 50 ans de conduite sans problème et la palme de platine de l'association PRÉVENTION ROUTIÈRE par M. Agulhon, Délégué régional.



Vernissage Maryse Dadet



EXPOSITIONS À ROYAT

Depuis début 2014, les artistes Michelle Miconnet, Nicole Arnaud, Maryse Dadet ou encore l'association Roy'Arts ont exposé dans les salles de la Mairie.

► Maryse DADET

Maryse Dadet a présenté avec bonheur ses dernières œuvres du 28 avril au 11 mai à la Mairie de Royat.

Elle exposera ensuite et sera heureuse de vous accueillir :

- Du 8 au 29 août - 3, quai Maréchal-Fayolle à La Bourboule: Rendez-vous des Artistes,
- Du 1^{er} au 14 septembre - Parc de la Mairie à Romagnat,
- Du 24 novembre au 7 décembre - Salle René Paput à Chamalières

Expositions permanentes :

- Restaurant L'OURS DES ROCHES à Saint-Ours-les-Roches
- Restaurant LE BOUDES LA VIGNE à Boudes
- Restaurant LA TABLE D'ANDREA à Clermont-Ferrand

► ROY'ARTS

ROY'ARTS est prêt pour sa saison d'été. Les artistes ont travaillé à la « customisation des Girafons » (pour la fondation GenHotel, centre de recherche qui mène la campagne contre la polyarthrite rhumatoïde).

Les artistes ouvrent le Pavillon Saint-Mart dans le Parc Thermal à Royat pour leur exposition d'été qui se tient du 3 juillet au 24 septembre 2014.

L'exposition a débuté le 2 juillet par une journée où se sont réunis tous les artistes qui exposeront durant l'été, puis ils prendront le roulement pour vous offrir tous les jours, les après-midi, leur exposition personnelle en binôme. Tous les jeudis de nouveaux artistes se relayeront.

Du 1^{er} au 10 août 2014, la présidente de Roy'Arts exposera au coin du curiste et animera l'espace de peinture à l'huile. Ouvert tous les après-midi.

Pour la prochaine saison 2014/2015, le calendrier est déjà bien engagé. Elle débutera courant septembre par la reprise des ateliers huile, aquarelle. En octobre, reprise des stages d'initiation à la peinture au couteau avec Denis Cheret (sur inscription).

Une exposition à thème est programmée du 12 ou 19 octobre 2014 à la salle des expositions de la Mairie de Royat, le thème cette année est le sport.

Présidente : Mme Manry - 06 67 39 54 82

La mairie de Royat accueille de mars à novembre tous les ans des expositions dont l'entrée est libre.



Lundi à l'Atelier



Vernissage Michelle Miconnet



Exposition Nicole Arnaud

► Suivez le programme des expositions sur www.royat.fr



Exposition Michelle Miconnet



PROGRAMME

Lieu unique :
le Casino de Royat

15^e ANNIVERSAIRE

► VENDREDI 18 JUILLET

• De 16h à 18h

Exposition des guides, objets et documents Michelin et Automobilia mis en vente.

• 18h

Vente aux enchères publiques, objets publicitaires Michelin de 1950 à nos jours: nombreuses miniatures, gadgets et divers.

► SAMEDI 19 JUILLET

• 10h à 11h30

Exposition des Guides, Objets et Documents mis en vente

• À partir de 14h

Vente aux enchères publiques de très nombreux Guides Michelin anciens et d'objets publicitaires de 1900 à 1980.

► DIMANCHE 20 JUILLET

• De 10h à 13h

Bourse d'échanges des collectionneurs Michelin

Organisation

Les Amis du pneumatique et SVV Vassy & Jalenques, commissaires-priseurs à Clermont-Ferrand. Tél. 04 73 93 24 24

Catalogue à partir du début juillet sur www.interencheres.com/63002

Catalogue à partir du début juillet sur www.interencheres.com

BIBLIOTHÈQUE DU PARC THERMAL



Renseignements : Bibliothèque
du Parc Thermal

4, place Allard (près Porte Auraline) - Royat

Tél. : 04 73 35 91 41

Tarif des résidents : 20 €/an (emprunts illimités)

OUVERTE À TOUS, TOUTE L'ANNÉE

Pendant la saison thermale, les bénévoles de la bibliothèque vous accueillent dans leur local rénové, tous les matins du lundi au samedi de 9h à 11h30 et lundi, mercredi et vendredi de 15h à 17h.

BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

Culture et Bibliothèque Pour Tous vous accueille chaque jour, au cœur du bourg de Royat, pour vous faire partager le bonheur de lire.

La Bibliothèque met à la disposition des lecteurs, adultes et jeunes, un grand choix d'ouvrages dont des parutions récentes. Ainsi sont proposés : romans, y compris policiers, documentaires, biographies, livres du terroir, bandes dessinées, revue Massif Central.

Pour les lecteurs qui le souhaitent, il est possible également d'emprunter des livres en gros caractères.

La Bibliothèque est ouverte :

- ▶ Du lundi au vendredi : de 16h30 à 18h30 (*horaire d'été, d'Avril à fin Octobre*)
- ▶ Le samedi matin : de 10h à 12h

Durant la saison thermale, en collaboration avec l'Office de Tourisme, Bibliothèque Pour Tous vous invite à des rendez-vous autour du livre.



La bibliothèque pour tous de Royat à la brocante de la MJC en Mai

Ainsi, à l'espace Animation du Parc Thermal auront lieu des cafés littéraires ; ils s'adressent à tous, que l'on soit de passage dans la région ou résidant.

Le prochain café littéraire se tiendra le **le mercredi 24 septembre 2014 à 17 h 30.**

Le thème choisi pour chaque rencontre est affiché à la Bibliothèque du Parc Thermal.

Bienvenue aux amateurs de lecture, dans nos locaux et au Parc Thermal. Accueillis et conseillés, ils pourront choisir parmi un large éventail d'œuvres.

 **Bibliothèque Pour Tous** - 1, rue du Souvenir - Tél. : 04 73 29 93 03 (répondeur en dehors des heures d'ouverture)



Nouvelle association de proximité, créée par des jardiniers amateurs, avec environ 26 clubs ou associations locales pour répondre aux souhaits de tous les jardiniers.



Cette association organise des réunions, ateliers de tailles, de greffe, troc'plants, achats groupés de graines vivaces, plants de pommes de terre et fournitures diverses.

Vous prendre contact au siège, 42, rue Belliard à Clermont-Ferrand : jpa.hl@orange.fr

Gestion : 16, rue des Bordets à Ennezat : jpa.cr@orange.fr

Ou avec le représentant local : Gérard MOREL - 20, boulevard du Dr-Rocher - 63130 Royat. Tél. : 04 73 35 75 37

Vous pouvez assister aux réunions du 3^e jeudi du mois, à Beaumont

 **Programme sur**
www.jardinierspaysdauvergne.com

LES CANTALIENS DU PUY-DE-DÔME À TABLE!

Une belle ambiance empreinte d'une grande convivialité régnait ce dernier dimanche de mars à l'occasion du grand banquet annuel organisé par l'Amicale Cantalienne du Puy-de-Dôme.



La manifestation a enregistré une participation record avec bon nombre de nouveaux adhérents, traduisant ainsi la bonne vitalité de cette Association.

L'animation musicale, particulièrement dynamique, était assurée par le talentueux orchestre Nicolas Grandfils.

- ▶ Les prochains rendez-vous de l'Amicale : 14 septembre pour un après-midi dansant, 15 novembre pour la traditionnelle potée auvergnate.



 **Contact, renseignements**
04 73 35 65 66 ou 04 73 68 55 18

VIE PRATIQUE

► FEUX DE VÉGÉTAUX

Il est rappelé aux habitants de Royat que tous les feux de végétaux sont interdits du 1^{er} juillet au 30 septembre.

Le brûlage de végétaux dans le Puy-de-Dôme est réglementé, certaines conditions et précautions sont à respecter.

Plus d'informations sur le site de la Préfecture du Puy-de-Dôme : <http://www.puy-de-dome.gouv.fr/reglementation-des-feux-de-plein-a1279.html>

Attention, en cas de non-respect des dispositions de l'arrêté préfectoral réglementant les feux de plein air, des sanctions pénales sont applicables.

► DONNER DE LA NOURRITURE AUX PIGEONS EST INTERDIT

Conformément à la réglementation, « il est interdit de jeter ou déposer des graines ou nourriture en tous lieux publics pour y attirer les animaux errants, sauvages ou redevenus tels » (article L. 1311-2 du Code de la santé publique dans le but de réduire notamment les risques d'épidémies de grippe aviaire). Les récalcitrants encourent une amende s'élevant à 183 euros.

► VOISINAGE : LIMITEZ LES BRUITS

Vos bouchons d'oreilles ou casque antibruit en place, vous voilà prêt à passer la tondeuse, mais pas votre voisinage...

La loi interdit les nuisances sonores diurnes : « Aucun bruit particulier ne doit par sa durée, sa répétition ou son intensité, porter atteinte à la tranquillité du voisinage », mais cet article R. 1334-31 du Code de la santé publique s'interprète de manière assez tolérante.

En pratique, il ne faut pas abuser des bruits gênants, donc de la tondeuse !

Le plus souvent, il est interdit d'utiliser des outils de jardinage bruyants en dehors de ces créneaux :

- En jour ouvrable : de 8 h à 19 h
- Le samedi : de 9 h à 19 h
- Les dimanches et jours fériés : de 10 h à 12 h.

► OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

Contre les cambriolages, ayez les bons réflexes !

Si vous vous absentez pendant les vacances, sachez que la Police Municipale de Royat peut, à votre demande, surveiller votre domicile ou votre commerce au cours de ses patrouilles quotidiennes.

Avant votre départ, inscrivez-vous auprès de notre police municipale, 33 rue Nationale à Royat - Tél. : 04 73 35 82 14.

► CONCILIATEUR DE JUSTICE

Si vous êtes en désaccord avec un particulier ou un professionnel et si un procès vous paraît disproportionné avec l'importance du problème, vous pouvez vous adresser à un conciliateur de justice.

Le juge saisi d'un litige peut également désigner un conciliateur avec votre accord et celui de votre adversaire.

La « justice partagée avant la justice imposée » est donc un moyen simple, rapide, gratuit et souvent efficace de venir à bout d'un litige et d'obtenir un accord amiable.

Le conciliateur de justice, Monsieur Michel Pinet, est présent tous les mardis sur rendez-vous dans les locaux municipaux (sauf vacances scolaires).

Contact : 06 89 22 33 31



Conciliateurs de justice et défenseurs des droits sont au service de la population. Ils se sont récemment réunis à Royat pour échanger et étudier la façon d'améliorer leurs services.

ENQUÊTE DES LOYERS DU PARC PRIVÉ DU GRAND CLERMONT

Observatoire des loyers du Grand Clermont

La Commune de Royat est concernée par la grande enquête portant sur les loyers, comme 107 autres communes du département du Puy-de-Dôme.

De juin à septembre 2014, vous pouvez être contacté par téléphone par le Bureau d'études « Les Nouveaux Armateurs ». Cette enquête, réalisée par tirage au sort, recueillera des informations concernant les logements locatifs privés (loyer, charges, profil des ménages occupants) afin de cadrer les stratégies publiques à venir en matière d'habitat.

Nous vous remercions par avance de réserver le meilleur accueil aux enquêteurs ou enquêtrices. Aucune démarche commerciale n'accompagne cette enquête.



Pour toute information complémentaire
Agence d'Urbanisme Clermont Métropole
M. Jean-Michel Demard - 04 73 17 48 04
www.legrandclermont.com
www.clermontmetropole.org

GROUPE MAJORITAIRE

UCPR – Union Communale Pour Royat

UNE ÉQUIPE OUVERTE ET RESPONSABLE AU SERVICE DE TOUS LES ROYADÈRES

Le 23 mars dernier, vous avez élu la liste conduite par Marcel Aledo à 69,48 % des suffrages exprimés. Vous avez souhaité installer une majorité claire qui mettra en œuvre un programme ambitieux et réaliste. Nous tenons à remercier chaleureusement celles et ceux qui nous ont accordé leur confiance et à vous assurer de notre volonté de servir les intérêts de Royat et de l'ensemble des habitants. Parce que la diversité des opinions est une richesse pour l'action municipale, les élus de l'équipe majoritaire sont représentatifs de toutes les tendances politiques republicaines.

C'est dans cet esprit que nous avons aussi tendu la main aux élus de l'opposition. Malheureusement, malgré la demande du Maire et à l'étonnement de l'ensemble de la majorité, ce groupe n'a présenté aucun candidat à des postes à responsabilité lors du premier Conseil Municipal, ce que nous regrettons... À l'avenir, nous espérons une implication active et constructive des élus de l'opposition au sein des Commissions municipales.

Nous restons transparents avec vous : les indemnités des élus de Royat sont restées identiques depuis leur baisse en 2009 et aucun d'entre eux ne bénéficie de voiture de fonction, de carte de paiement ou de remboursement d'essence. Nous restons fidèles à notre devise :

“chaque euro dépensé est un euro utile à Royat et à ses habitants”.

La campagne électorale s'est terminée fin mars. Depuis 3 mois, nous abordons ce nouveau mandat dans la continuité avec détermination, réalisme et ambition.

Nous continuerons à vous écouter et à vous associer aux réflexions menées sur tous les sujets qui impactent directement notre vie quotidienne et les projets d'aménagement de notre cité.

Contact groupe UCPR

Jean-Pierre Lunot
jplunot@yahoo.fr
06 62 47 07 44

GROUPE MINORITAIRE

MÉFIONS-NOUS DES ÉTIQUETTES!

Qu'est ce qui se cache sous les termes « Divers droite », « Ouverture » que la majorité municipale s'est donnée comme définition ? Que penser des soutiens politiques qui ont été mis en avant durant la dernière campagne électorale ? Un constat s'impose : malgré cet affichage, la gestion pratiquée par cette équipe municipale depuis 2008 présente dans les faits tous les travers inscrits dans l'ADN des pouvoirs de gauche :

- augmentation drastique des impôts (+ 45 % entre 2007 et 2013),
- augmentation de la dépense publique. Particulièrement les charges de personnel,
- dépenses de communication électorale. Sans oublier quelques

dépenses de prestige et une augmentation de l'indemnité des élus en début de mandat,

- peu d'investissements réellement utiles aux habitants de la commune,
- et, bien entendu, le rejet de toutes les fautes sur les autres. (Sans remettre en cause ses propres promesses électorales non tenues : dans le tract « nos engagements 2014-2020, » page 6, est annoncée la création d'une 5^e classe en maternelle dès la rentrée 2014. Cela ne se fera pas !)
- l'empressement à mettre en œuvre dès 2013 les nouveaux rythmes scolaires qui sont, aujourd'hui encore, rejetés même par des communes socialistes.

En mars dernier, les électeurs ont choisi. Sans ambiguïté.

Mais ils ne sont pas dupes pour autant. Ils savent que la gestion municipale devra être surveillée de près. Le véhicule de la majorité municipale « tire à gauche ». Il n'est pas à l'abri de quelques dérapages...

Pour nous en assurer, nous aurions aimé avoir plus de possibilités d'être intégrés de façon constructive à la vie de la commune. Nous n'avons pas été invités dans certaines commissions ou pourtant, nous aurions pu participer activement. Malheureusement, les premiers conseils municipaux nous ont montré que notre envie d'ouverture n'était pas réciproque.

La majorité municipale gouverne seule pour le bien-être des royadères, qui comme tout le monde le sait, bullent de bonheur !

JUILLET

Du 3 juillet au 24 septembre
Pavillon St Mart dans le Parc Thermal
Exposition des artistes de Roy'Arts.
 Entrée libre

Jeudi 17 à partir de 19 h - Parc Thermal
Festival Art'air
 Apéro-concert avec Heymoonshaker - blues et beatbox - 1^{re} partie : Thomas Kahn - blues RnB.
 Gratuit

Vendredi 18 à partir de 8 h
Départ de la randonnée Royat/Aydat
Festival Art'air
 Programme complet sur www.art-air.org

Vendredi 18 juillet de 9 h à 17 h - Parc Thermal
Marché estival
 Produits locaux et artisanat

Du vendredi 18 au dimanche 20 juillet
Casino de Royat
Exposition Michelin
 Plus d'information sur www.casinoroyat.com

Jeudi 24 juillet - Casino de Royat
Barbecue sur la terrasse
 Plus d'information sur www.casinoroyat.com

Dimanche 27 juillet à 17 h
Kiosque Haut Parc Thermal
Musiques de l'Est
 Avec le trio acoustique « Pause K'fé ». Gratuit

Du 28 juillet au 2 août - mairie de Royat
Exposition de HILAIRE
 Peintre



AOÛT

Lundi 4 août à 17 h - Église St Léger
Concert saxophone et piano

Mercredi 6 août à 21 h - Église St Léger
Concert Orfeo 5

Du 1^{er} au 10 août
Espaces récréatifs du Parc thermal
Animations peintures à l'huile par l'association Roy'Arts

Du 3 juillet au 24 septembre
Pavillon St Mart dans le Parc Thermal
Exposition des artistes de Roy'Arts

Vendredi 1^{er} et samedi 2 août - CASINO DE ROYAT
Mondial des Volcans
 Grande opération spéciale pétanque
 Plus d'information sur www.casinoroyat.com

Samedi 2 août à 17 h - Kiosque Haut Parc Thermal
Parc en scène
 Avec le quartet acoustique « Blue Note Jazz Quartet ». Gratuit

Dimanche 3 août de 9 h à 13 h - Circuit de Charade
Charade Classic
 Rassemblement de voitures anciennes au Circuit de Charade. Gratuit

Vendredi 8 août de 9 h à 17 h - Parc Thermal
Marché estival
 Produits locaux et artisanat

Vendredi 15 août à 17 h - Kiosque Haut Parc Thermal
Parc en scène
 Avec le trio de musique d'Amérique Latine « Tierra del Sur ». Gratuit

Dimanche 24 août à 17 h - Kiosque Haut Parc Thermal
Parc en scène
 Avec le quatuor de musique et chansons irlandaises « Foxy Devil ». Gratuit

Jeudi 28 août - Casino de Royat
Barbecue sur la terrasse
 Plus d'information sur www.casinoroyat.com



Maquillage, retraite aux flambeaux et bal du 13 juillet



Forum des associations royadères



Marché d'automne

Du jeudi 28 au dimanche 31 août
Rentrée au Golf de Charade

Dimanche 31 août
Foulées des 3 fontaines

Course organisée par "Courrir à Royat"
Plus d'informations sur www.courirroyat.org
ou www.fouleedes3fontaines.org

SEPTEMBRE

Samedi 6 septembre de 10 h à 13 h
Mairie de Royat

Forum des associations. Entrée libre

Du 8 au 20 septembre - Mairie de Royat
Exposition ORACLE, artistes d'Auvergne.

Entrée libre

Dimanche 14 septembre - Golf de Charade
Coupe de Royat

Mercredi 17 septembre à 21 h - Église Saint Léger
Concert voix russe Valery Orlov

Samedi 20 et dimanche 21 septembre
Journées du patrimoine

Organisé par l'Office de Tourisme

Du 22 septembre au 5 octobre - Mairie de Royat
Expo « l'accro du carton ». Entrée libre

Mardi 23 septembre - Royatonic
Soirée des petits baigneurs

Du vendredi 26 au dimanche 28 septembre
Fête de la gastronomie

Organisé par l'Office de Tourisme

Jusqu'au 24 septembre
Pavillon St Mart dans le Parc Thermal
Exposition des artistes de Roy'Arts

OCTOBRE

Samedi 4 et dimanche 5 octobre
Théâtre du Casino
Salon du livre de Royat-Chamalières
Parrainé par Yann Queffelec

Samedi 11 et dimanche 12 octobre
Coin du Curiste
Festival « Jouons sur les mots ». Entrée libre

Du 12 au 19 octobre
Mairie de Royat
Exposition Roy'Arts « le sport »

Du 23 au 31 octobre
Mairie de Royat
Exposition 1,2,3 couleurs
Aquarelles. Entrée libre

Samedi 18 octobre
Bourg de Royat
Fête de l'alambic et vide-greniers

Et aussi...

Pour obtenir plus d'informations sur les événements :

- www.tourisme-royat-chamalières.com
- www.royat.fr

Les expositions à thème proposées par le Conseil Général du Puy-de-Dôme en Mairie

Du 3 au 16/07 : Puy-de-Dôme, un volcan en images

Du 17 au 30/07 : Hugo Pratt

Du 31/07 au 13/08 : La bande dessinée

Du 14 au 27/08 : Le français par tous les temps

Du 28/08 au 10/09 : Art contemporain, la figuration

Du 11 au 24/09 : Les mangas

Du 25/09 au 8/10 : La passion du cirque

Du 9 au 22/10 : L'esclavage dans le monde

Du 22/10 au 5/11 : Les plantes et leurs usages



Guide de l'été
disponible à
l'Office de tourisme
de Royat-Chamalières



Exposition en Mairie de Royat



Marché d'automne



Les Tchums / Trio Maulus



Le Salon du livre

L'ÉQUIPE MUNICIPALE



Marcel Aledo
Maire de Royat
Vice-Président de Clermont-Communauté



Claude Pracros
1^{re} Adjointe
Finances - Budgets
Conseillère Communautaire



Jean-Pierre Lunot
2^e Adjoint - Cadre de Vie -
Communication -
Développement Durable



Marie-Anne Jarlier
3^e Adjointe - Affaires
Sociales et Scolaires -
Enfance Jeunesse



Patrick Hebuterne
4^e Adjoint
Travaux - Urbanisme



Paulette Avril
5^e Adjointe
Tourisme - Jumelage



Michel Aubagnac
6^e Adjoint
Régies Municipales



**Françoise
Enjalbert-Rieurtord**
7^e Adjointe
Sports - Prévention Santé



Alain Dochez
8^e Adjoint
Sécurité - Commerce -
Artisanat



Marie-Christine Valverde
Conseillère Municipale
Vie Associative -
Animation Locale



Jean-Luc Meyer
Conseiller Municipal
Recherche -
Dév. du Thermalisme



Christine Denizot
Conseillère Municipale
Culture - Événementiel



Jacques Chevalier
Conseiller Municipal
Transports -
Intercommunalité



Marie-Hélène Billard
Conseillère Municipale
Solidarité envers les Aînés
et aux EHPAD



Jacqueline Buonocore
Conseillère Municipale
Logement - Cérémonies



Rudy Chouvel
Conseiller Municipal



André Gazet
Conseiller Municipal



Caroline Ruin
Conseillère Municipale



Pierre Gonzalez
Conseiller Municipal



Dorothée Suss-Portail
Conseillère Municipale



André Grandguillaume
Conseiller Municipal



**Caroline
Bouchereau**
Conseillère Municipale



Jean-Pierre Paulet
Conseiller Municipal



Christian Bernette
Conseiller Municipal



Anne Calabuig
Conseillère Municipale



Olivier Irailau
Conseiller Municipal



Françoise Basset
Conseillère Municipale

■ GROUPE MAJORITAIRE

■ GROUPE MINORITAIRE